Tahoen ke-7 — Senen 11 October 1937 — No. 8.

PENERBIT:
N. V. Handel Mij. & Drukkerij „Indonesia".

Directeur:
Dr. R. SOETOMO
Hoofdredacteur:
A. DERMAWAN LOEBIS

Kantoor Boeboetan 1,
Soerabaja. Tel. Z. 3489
Telegramadres:
soearaoemoem.

SOEARA 'OEMOEM

DAGBLAD NASIONAL OENTOEK INDONESIA

ABONNEMENT
Indonesia f 4,50 sekwartaal
Loear negeri f 6,— sekwart.
Tiap-tiap abonnement berlakoe boeat sedikitnja 3 boelan. Boleh dibajar boelanan

ADVERTENTIE:
Perbaris 40 sen (paling sedikit 10 baris).
Kabar familie, amal dan tontonan 10 baris f 2,50
Berlangganan tarief speciaal.

LEMBAR PERTAMA.
Terbit 2½ lembar.

Lagi boycot Djepang

SAUDARA J. D. Syaranamual dalam „Sin Tit Po" hari Saptoe j. l. membalas commentar kita atas andjoerannja boeat memboycot barang Djepang itoe. J. D. S. roepanja telah moelai insjaf, bahwa andjoerannja itoe memang keboeroe nafsoe, akan tetapi ia masih maloe-maloe koetjing boeat mengakoei teroes-terang, bahwa boycot barang Djepang itoe di Indonesia ta' moengkin dan ta' bisa dipraktijkkan dalam keadaan sekarang.

Dalam balasan toelisannja jang tidak koerang pandjangnja dari pada toelisan kita j. l., ia mengatakan bahwa „boycot Djepang" itoe memang soekar, akan tetapi toh bisa katanja djika..... diadakan organisatie! Djadi kesoekarannja itoe menoeroet J. D. S. boekan terletak dalam soesoenan pereconomian dinegeri ini, tetapi karena tidak ada organisatie. Djika ada „organisatie" maka segalanja itoe moedah mendjalankannja.....

Nah, sekarang pembatja tahoe lagi. Mari kita periksa apa jang dimaksoedkan oleh J. D. S dengan „organisatie" itoe. Collega jang terhormat ini menoelis:

„Djoega dalam oeroesan ini perloe ada soeatoe organisatie seperti saja telah katakan d atas. Organisatie itoe perloe menjelidiki barang barang apakah jang dimasoekkan dari Djepang: kemari, jang dapat diganti dengan barang dari sini atau dari lain tempat jang tidak terlaloe mahal. Barang barang initlah jang lebih doeloe haroes diboycot dengan sekeras-kerasnja"

Dan dilain bagian ia tambah lagi:

„Dan sementara itoe, soepaja djoega industrie bangsa Indonesia jang ada sekarang dipertinggikan kekoeatannja, dipersediakan boeat mengganti loear negeri. Boekan sadja mengganti Djepang, tetapi djoega Twente dan Lancashire.

Sehingga kalau ada keroegian sedikit dari kaoem consumenten bangsa Indonesia, maka itoepoen akan djatoeh poela kedalam tangannja peroesahaan bangsa Indonesia poela".

Sekianlah J. D. S. Sekali lagi, soenggoeh J. D. S. roepanja terlaloe memoedahkan perkara. Bikin ini, bikin itoe! Dan „boycot Japan" akan bisa didjalankan.....

Taboekah J. D. S, apa jang diandjoerkannja diatas itoe? Tidak lain jalah industrialisatie Indonesia, „organisatie" jang dimaksoedkannja itoe roepanja tidak lain jalah satoe „plan kemakmoeran" boeat Indonesia oentoek menjaingi barang Japan, sehingga keboetoehan negeri ini dipenoehi oleh Indonesia sendiri.

Tetapi boekan perkara itoe jang diperdebatkan. Jang diperdebatkan jalah dapatkah Indonesia memboycot barang Japan dalam keadaan sekarang dimana kita beloem mempoenjai Indoestrie?

Djawab kita: tidak bisa!

J. D. S. dengan menoelis jang diatas itoe tidak menjangkal pendapatan kita sama sekali. akan tetapi malah memperkoeatkannja. Ja, kita djoega tahoe bahwa „boycot Djepang" bisa didjalankan, djika „industrie Indonesia jang ada sekarang dipertinggikan, sehingga ia boekan sadja dapat mengganti Djepang, tetapi djoega Twente dan Lancashire"! Akan tetapi kita bertanja, kapankah hal ini dapat tertjapai? Hal industrialisatie itoe oleh kita soedah bertahoen tahoen dian djoerkan. Sebeloem hal itoe tertjapai, bagaimana J. D. S. akan mendjalankan boycot itoe? Ini tidak diterangkan oleh J. D. S.

Djika industrie Indonesia soedah mengganti Djepang, Twente dan Lancashire, ja, zonder perang Tiongkok-Djepang, kita djoega dengan sendirinja tidak beli barang Djepang lagi, tetapi akan beli barang boeatan negeri sendiri. Malah zonder „boycot" barang Djepang akan dengan sendirinja hilang dari sini....

Kita mempoenjai anggapan bahwa J. D. S. roepanja tidak mengerti apa jang ditoelisnja, althans beberapa perkara ada sangat verward dalam toelisannja itoe. Hal ini kita ketahoei setelah kita membatja achir toelisannja oempamanja dimana ia mengatakan:

„Toean D. L. mengemoekakan lagi, bahwa pers Tionghoa disini tidak soeka adanja boycot itoe, sebab itoe akan berarti memboenoeh diri sendiri. Saudara D. L. loepa, bahwa jang ditakoeti oleh pers Tionghoa itoe, jalah kalau saudagar saudagar Tionghoa boycot, maka saudagar-saudagar lain bangsa akan memegang tusschenhandel, jang sekarang ada dalam tangan saudagar-saudagar Tionghoa.

Ini lain sekali doedoeknja, kalau kaoem consument jang memboycot. Maka dari sendirinja tusschenhandel tidak berarti apa-apa".

Apa sebabnja dalam hal jang belakangan tusschenhandel tidak „berarti apa?" Dengan toelisan diatas J. D. S. njata mentjampoer adoekkan doea perkara, tandanja ia tidak mengerti apa jg. ditoelisnja. Kita bertanja pada saudara J. D. S., apakah jang hendak diboycot itoe, barang Djepangkah atau toko Djepang? Djika kita mengerti maksoed J. D. S. jalah jg. diandjoerkannja boeat boycot barang Djepang, sebab memang dengan memboycot barang Djepang, maka Djepang akan kena poekoelan economisch, jang dapat melemahkan dia! Tetapi menoeroet bagian paling belakang dari toelisan J. D. S. boekan itoe poela jang dimaksoedkannja, karena ia tidak ingin saudagar Tionghoa mendapat roegi! Dan bahwa saudagar Tionghoa akan mendapat roegi, djika barang Djepang diboycot, itoe soedah diterangkan oleh „Keng Po" sendiri, karena lantas berarti „boenoeh diri" katanja.

Boycot toko-toko Djepang tidak ada artinja, sebab matinja sepoeloeh atau lima belas toko Djepang di Indonesia, goena keoentoengan toko-toko Tionghoa, Belanda dan lain bangsa jang ada disini, tidak melemahkan Djepang sebab barangnja toh akan terdjoeal. Hanja sadja sekarang semoea via toko-toko Tionghoa, Belanda dan lain bangsa itoe jang memegang tussen handel.

Djadi sekali lagi, apakah jang dimaksoedkan J. D. S. boycot barang Djepang-kah atau hanja boycot lima atau sepoeloeh toko Djepang jang ada disini? Boycot barang Djepang berarti memoekoel Djepang dalam lapangan economisch, tetapi akan terasa djoega oleh bangsa Indonesia, saudagar Tionghoa serta importeurs Belanda. Boycot sepoeloeh toko Djepang di Indonesia akan membikin Djepang tersenjoem sadja!

Sebeloem J. D. S. mendjawab pertanjaan ini soedah tentoe debat akan pertjoema sadja. Debat tentang perkara jang kita sebenarnja „koerang periksa" tidak moedah boekan?!

D. L.

Congres Moehammadijah jang ke 27.

Sidang Congres Combinatie Moehammadijah, Aisjijah, Pemoeda dan Tardjih pada hari kedoea memoetoeskan Congres jang ke 27 bertempat di Malang.

Ada empat tempat jang meminang Congres ke 27 itoe, jaitoe Medan, Palembang, Benkoelen dan Malang. Setelah dioendi maka Malanglah jang diterima [Corr.]

Rapat Moehammadijah.

Dari Koetaradja kita menerima telegram dari tjb. Moehammadijah disana menerangkan, bahwa rapat oemoem jang diadakan digedoeng Bioro kemarin mendapat koendjoengan banjak, sehingga gedoeng itoe mendjadi padat. Dalam rapat itoe diperkenalkan djoega oetoesan Tebing Tinggi, Japasiong. Sedang kaoem poeteri djoega mengadakan rapat sendiri.

Achir P. P. I. di Solo.

Debat dan repliek atas pedato Dr. Soetomo.

Pedato-pemoetoep Konggres, giat-bersemangat, oleh toean Woerjaningrat.

(Dari M. J. Redacteur kita).

III

Stoeden Indonesia, jang dapat gratis di Mesir.

Spr. pertama, adalah t. Abdulkahar. Sebermoela atas nama para stoeden Indonesia di Mesir dan Mekah, beliau mengatoerkan selamat pada P. P. I. Perhatian stoeden Indonesia di doea tempat itoe pada P. P. I. diboektikan dengan kawat pemberi selamat pada P. P. I. ke I dan sekarang di boektikan oleh kehaliran spr. jang mewakili mereka. Spr. koeatkan andjoeran Dr. Soetomo oentoek membangoenkan N. O. D. tadi. Spr. menoetoerkan, bahwa stoeden kita diloear memang hadjad benar akan perlindoengan. Mitsalnja tentang pondokan. Apa jang diadjoekan oleh prae adviseur tadi, sebenarnja hadjad jang istimewa dari para stoeden jang merantau. Pasal kedoea jang dihadjadi, ialah statistiek keadaan sekolah partikoelir disini, agar para stoeden diwaktoe perloe dapat memberi penerangan pada orang disana. Sebab mereka kerap mendapat pertanjaan jang berkenaan dengan soal onderwijs. Poen perloe sekali P. P. I. mengetahoei djoemlah peladjar diloear negeri dan betapa keadaan mereka.

Pemerintah Djohor (Johore) mempoenjai konsol oentoek mengontrol pengadjaran dan kehidoepan stoeden Djohor di Mesir, poela di Inggeris. P. P. I. poen haroes mempoenjai ini.

Keterangan Dr. Soetomo tentang onderwijs di Mesir semoea benar. Pada Al Azhar University ada peladjar 100 anak Indonesia, gratis. Bahkan mereka setiap boelan dapat oeang sakoe f 3.50 seorang. Anak orang kaja atau miskin, mesti dapat oeang sakoe. terseboet. Dengan bajaran f 25 seboelan, orang soedah dapat pondokan jang terpiara, meskipoen sederhana. Adalah seorang Indonesia jang dapat peladjar dengan gratis segalanja, jaitoe Rasidi Atmosoedigdo jang menoentoet ilmoe dokter dan philosofie. (Applaus).

Dengan keras beliau minta soepaja N.O.D. itoe lekas dioesahakan. (Appl).

Boekti kesoesahan amtenar.

Toean Sosroperwoto, spr. kedoea, mengoeatkan bentangan prae adviseur tentang kesoesahan kaoem pegawai negeri. Oleh spr. dikatakan, bahwa setiap hari pegawai negeri itoe didalam batinnja selaloe timboel peperangan antara soal onderwijs dan soal makan. (Appl).

Seorang helper O. R. jang bergadji f 25, seboelan, membelandjai sekolah anaknja jang pertama sebanjak f 15. Tinggal oeang f 10. Anak jang nomor doea menoesoel. Apa jang dimakan? (Appl).

Seorang pensioenan dengan gadji pensioen f 50 seboelan, mempoenjai anak toedjoeh orang. Ongkos anak pertama seboelan f 6, kedoea f 9. Saban hari orang ini berada dalam „kiamat", memikirkan soal onderwijs dan nasi, achirnja djadi maut...

Berhoeboeng dengan andjoeran prae adviseur tentang basa Inggeris, sebab pangkat „djoeroetoelis" soedah tertjantoem dalam kalboe orang toea, betapakah nasib anak kita jang telah keloear dari sekolah partikoelir dengan basa Inggeris tadi, sebab maoe meneroeskan ke Mulo tidak dapat, dan maoe djadi pegawai tidak terpakai, sebab tidak dapat adjaran basa Belanda.

Ki Hadjar memberi hulde.....

Spr. ketiga, adalah K.H. Dewantara. Moela pertama beliau memberi hulde kepada Dr. Soetomo, jang telah menggoenakan kesempatan bepergian keloear negeri itoe oentoek keperloean rakjat kita. Spr. andjoerkan, soepaja para intellek meniroe tindakan ini. (Appl).

Dengan prae advies itoe, spr. setoedjoe seratoes procent. Beladjar keloear negeri oentoek pemoeda kita, adalah penting. Taman Siswa poen soedah insjaf akan aliran zaman, maka T. S. djoega soedah kirim pemoedanja ke India dan ke Djepoen, dan paling belakang ini doea orang pemoeda ke Filipina.

Tentang rintangan jang menimpa, bahkan rintangan ini bagi kita adalah sebagai pelapoek belaka. Hendaklah rintangan itoe kita terima dengan ichlas, sebagai penoendjoek (penoeding, kata Ki Hadjar) Toehan pada bangsa jang beloem merdeka (Appl).

Wilde scholenordonnantie memboeat kita berlakoe prihatin. W.O. ini bahkan mendjadikan sebab kemadjoean oesaha kita dalam onderwijs sendiri. Kita djangan memikirkan samboengan sekolah kita dengan sekolah lain disini.

Poela djangan mengikat moerid dengan diploma. Djika kita masih memikirkan persamboengan dengan sekolah lain, kita akan selaloe berada dalam kebimbangan [twijfel]. Diploma hanja berharga, selama jang hadjad menggoenakan tenaga berdiploma, masih koeat. Sekarang jang mempoenjai hadjad itoe soedah tidak koeat lagi dan diploma poen kemoedian tidak berharga. Akibatnja, timboel penganggoeran.

Spr. mengoeatkan andjoeran oentoek membentoek Middenstand. Dengan adanja middenstand ini, boekan sadja kaoem intellek dapat diterima oleh masjarakat kita, poela sekolah sekolah partikoelir kita akan mempoenjai „achterland". mempoenjai pasar. Memang pergoeroean haroes bertali dengan masjarakat, karena pergoeroean itoe ada tjiptaan masjarakat. Adjaran basa Inggeris, memang moela pertama diketawai. Tetapi kita djangan takoet diketawai orang. Biarlah! Bahkan karena ditertawai tadi, kita haroes meneroeskan tindakan itoe. T. S. soedah tahoe akan alamat zaman. Maka di kelas 7 Taman Antara, moerid sekarang diberi adjaran basa Inggeris. Meskipoen adjaran basa Inggeris dalam waktoe setahoen itoe ta' seberapa, tetapi tjoekoeplah agaknja mendjadi dasar boekan sadja, poela mendjadi dorongan oentoek beladjar keloear negeri. Semangat beladjar ke negeri asing mendjadi bertambah besar.

Tentang pendirian Nat. Onderw. Depart., spr. setoedjoe dan menjejogiakan soepaja P. P. I. mengadakan agentschappen di Tokio, Manilla dan lain-lain.

Baroe ini Ki Hadjar habis menerima soerat dari bekas moerid T. S. di Manilla. Dalam soerat itoe diseboetkan tentang bantoean besar dari pemerintah dan professoren disitoe. Diploma T. S. (tanda tamat beladjar) jang di Indonesia tidak lakoe, di Manilla bahkan malah lakoe. [Applaus].

Prae-adviseur tadi menerangkan, berkata Ki Hadjar, bahwa tiap-tiap pemerintah jang merdeka, tentoe mengadakan leerplicht. Menilik pembitjaraan baroe ini tentangan itoe dalam Volksraad, djangan harap kalau disini akan ada leerplicht. Kita rakjat moesti adakan leerplicht sendiri! Adalah sembojan T. S. baharoes: „Tiap-tiap roemah mendjadi pergoeroean, dan tiap-tiap intellek mendjadi goeroe!" Djika pembantrasan boeta hoeroef dapat berhatsil, itoelah soedah satoe kemadjoean besar. Di katakan demikian, sebab orang boeta hoeroef jang kemoedian berdjaga (melek) tentoe tidak akan merasa poeas dengan kepandaian membatja dan menoelis sadja. Demikian itoe pasti sendirinja dirasai.

Adapoen sekolah partjikoelir kita jang diseboet „boeas", biarlah. „liar" tidak mengapa, asal bermanfa'at pada rakjat. [Applaus rioeh].

Pengganti toean Gobee.

Terdengar kabar sebagai penggantinja toean Gobee bekas Adviseur Inlandsche Zaken, jalah dr. G. F. Pijper, jang pada belakangan mendjabat sebagai adjunct-adviseur.

Tidak tertahan sakitnja oleh saja

Dari sebab itoe djoega GARDAN dengan segera mendatengkan senang

GARDAN

BAYER

Menghalangi dan hilangkan peroesakan sakit (pijnen)

Koersoes Parindra Solo.

Pada hari Rebo 6 Oct. j l. Parindra Solo telah memboeka koersoes jang pertama, bertempat di Clubhuis, tentang ekonomi. Adapoen jang memberi koersoes ialah K.R.M.T. Mr. Wongsonagoro. Djoemlah anggota jang datang ada 60 orang. Pada djam 7 tes seperti jang telah ditentoekan dalam siaran, koersoes dimoelai dan berachir pada djam 8.

Koersoes itoe diberikan setiap hari Rebo sore moelai djam 7 sampai djam 8 Rebo jang pertama dari tiap-tiap boelan tentang ekonomi oleh Mr. Wongsonagoro terseboet. Rebo jang kedoea, dalam boelan ini bersetoedjoe tanggal 13, tentang cultuur, oleh Mr. Singgih.

Adapoen Rebo jang ketiga, 20 October, tentang berpikir tepat [oefen en in logisch denken], oleh Mr. R. M. Raspijo Woerjaningrat, dan Rebo jang ke empat tentang kebatinan dan kebadjikan oleh R.M.S. Wonobojo.

Sebagai penggganti ialah Dr. R. M. Soeratman Erwinn tentang „kes-batan" dan M. Soetedjo tentang „didikan".

Berhoeboeng dengan sakitnja Mr. Singgih, maka koersoes pada hari Rebo jang kedoea boleh djadi akan diberi oleh salah seorang penggantinja. Dengan tjara begini, maka koersoes tetap diadakan setiap hari Rebo sore, dengan tidak tergantoeng dari halangan salah seorang goeroenja.

Perloe diterangkan, bahwa tjara jang disciplinair [moelaikan koersoes pada djam 7 dengan tidak menoenggoe djoemlah cursist jang datang] itoe patoet diteroeskan, toelis M.J. Redacteur kita.

Oeang padjak f 365.

Digelapkan.

Loerah desa Tjibentang onderdistrict Paroeng (Bogor) telah mengirap, membawa oeang padjak banjaknja f 365. Didoega ia lari ke Djakarta. (Corr.).

Pembikinan persamaian teh.

Directeur Dept. Econ. Zaken memberitahoekan, bahwa tempoh hari telah ditetapkan, bahwa pada pemberian idzin boeat membikin persamaian teh (theekweekerijen) atas tanah jang pada 12 Juni 1933 tidak ditanami teh, ada djandjinja, jalah persamaian-persamaian itoe haroes dipindah sebeloem 1 Jan. 1938.

Tapi dengan beslitnja tg. 7 Oct. '37 tanggal itoe dioebah djadi 1 April 1938.

Djoega ada dikandoeng niatan, djika wetgeving boeat tempoh restrictie jang baroe telah berwoedjoed akan dibikin satoe peratoeran, sehingga vergunning jang diberikan boeat membikin persamaian dalam tempoh restrictie jang pertama, berlakoe poela boeat tempoh restrictie jang kedoea, hal ini akan berarti hilangnja kewadjiban boeat memindah persamaian-persamaian jang tersangkoet pada achir tempoh-restrictie jang pertama.

Tjiboegel affaire.

Bapa Roeni meninggal.

Salah seorang biang keladi dalam perkara Tjiboegel [Darmasraja] Bapa Roeni jang dihoekoem 1½ tahoen, djatoeh sakit dan dari boei dibawa keroemahnja. Tiada lama ia meninggal.

Kemoedian bisalah meninggal poela, serta lantas anaknja.

Mereka djadi korban pest! (Corr.)

Sifat satria Sin Tit Po!

SIN TIT PO telah mentjoba mendjawab toelisan kita tempo hari, tetapi dalam toelisannja itoe ternjatalah, bahwa ia memang tidak s o e k a mengarti apa jang kita maksoedkan. Itoe sajang! Dan lebih sajang lagi, oleh karena Sin Tit Po tidak tjoema tidak soeka mengarti, akan tetapi malah djoega mentjoba poetar-poetar soal!

Kita membela si K r o m o, si K e t j i l, kalau oleh tauwké-tauwké warong Tionghoa mereka hendak d i p a k s a (meskipoen dengan akal aloes!) oentoek toeroet berkorban. Karena pengorbanan sematjam itoe berarti bahwa mereka jang soedah miskin dipaksa oentoek menggaroek-garoek kantong jang soedah kempes jang mana berarti mereka haroes mengetjilkan lagi ikat pinggang mereka beberapa lobang!

Kita telah menoelis bahwa kita tidak berkeberatan kalau siapapoen djoega, dan orang-orang dari bangsa apapoen djoega, dus djoega orang² bangsa kita, kaoem nasionalisten dll. jang m a m p o e dan soeka, disoeroeh menderma oentoek membantoe kesengsaraan di Tiongkok. Dan kita pertjaja, kalau Sin Tit Po mengoesahakan itoe djoega dengan baik², sopan dan sympathiek, tentoe akan masih bisa mendapat tjoekoep djoega dari bangsa kita, biarpoen ..... masih poeloehan orang kaja, b a h k a n b e b e r a p a m i l l i o n n a i r s dari b a n g s a T i o n g h o a s e n d i r i (batjalah lijst hitam dari K e n g P o!) b e l o e m d j o e g a s o e k a m e n g o r b a n k a n a p a - a p a b o e a t k a o e m s e n g s a r a b a n g s a n j a s e n d i r i!!

Tetapi bagaimanakah pernjataan kita itoe dibalik oleh S i n T i t P o? Ditoelisnja seolah-olah bangsa kita dan soerat-soerat kabarnja tidak soeka pada bangsa Tionghoa, althans tidak soeka menoiong bangsa itoe jang mendjadi f i h a k l e m a h dalam pertempoeran dengan Djepang! Katanja kita „b o e k a n k s a t r i j a" karena kita tidak soeka berkorban oentoek „s i l e m a h".

Dengan kedjoelikan satria S e n g k o e n i ia poetar² toelisan kita dan mengemoekakan bahwa bangsa Tionghoa dalam pergoelatan itoe mendjadi fihak jang lemah, tetapi ia tidak teroeskan redeneering jang kita pakai, jalah bahwa dalam pergoelatan oentoek membela peroet dan njawa si Ketjil terhadap kekoeatan tauwké-tauwké Tionghoa, si Ketjil itoelah jang mendjadi fihak lemah dan haroes poela „dibela oleh mereka jang mengakoe kstrija"!

Dus tentang membela „s i l e m a h" itoe Sin Tit Po tjoema soeka mengingat „si lemah" Tiongkok desnoods dengan m e l o e p a k a n nasib si Ketjil bangsa kita, sedang kita dalam hal mengingat nasib „si lemah" Kromo itoe tidak m e l o e p a k a n nasib „si lemah" kaoem sengsara di Tiongkok, sebab kita telah menjatakan tidak berkeberatan, malah memandang baik kalau djoega orang-orang bangsa kita jang m a m p o e dimintai memberikan sokongannja

Disitoelah perbedaan „sifat ksatria" dari Sin Tit Po dan dari kita!

Kita soeka menolong dan soeroeh tolong asal tidak dengan isap darah si Ketjil tetapi Sin Tit Po roeparoepanja malah anggap pertolongan jang paling moelia jaitoe kalau dapat memberikan apa-apa dari paksa-paksa si Ketjil, sedang sakoenja sendiri tinggal ditoetoep rapat-rapat!

Sebab apakah Sin Tit Po djoega soedah boeka moeloet lebar dari memperlihatkan gertak gagah pada itoe orang-orang kaja bangsanja sendiri jang meskipoen kaja dan millionnair menoeroet K e n g P o tidak memberi sokongan apa-apa?

Tjoba djawablah teroes terang Sin Tit Po!

Djika kita menoelis bahwa: „kita toeroet tidak senang kalau ada sesoeatoe bangsa jang negerinja hendak ditakloekan atau didjadikan djadjahan oleh bangsa lain", soedah tentoe jang kita maksoedkan, bahwa bangsa apa poen djoega, bangsa kita sendiri atau bangsa Tionghoa, kita tidak senang kalau mendjadi bangsa djadjahan, dus djoega kalau Tiongkok didjadikan djadjahan Djepang. Tetapi oleh karena kita tidak seboetkan nama bangsa² satoe persatoe laloe Sin Tit Po menoedoeh kita tidak ..... berani oetjapkan nama negeri Djepang!

Malah katanja itoe soeatoe boekti lagi bahwa kita „soengkan boeat menjinggoeng parasaan, t o e a n Japan!"

Tentang tidak soeka menjinggoeng perasaan ini, boleh djadi kalau kita sekarang atau kapanpoen djoega tidak soeka menjinggoeng perasaan bangsa Sin Tit Po, biarpoen kita telah mendjadi djengkel karena kegoblokan, s.k. itoe dan poetar-poetaran perkataan dari toean Liem Khoen Hian, itoe nanti oleh S.T.P. kira-kira djoega akan diartikan bahwa kita ..... soengkan menjinggoeng parasaan „t o e a n" Tionghoa dan s.k. kita takoet setengah mati pada Sin Tit Po jang kita anggap t o e a n kita!

Maka kalau Sin Tit Po tetap bertheorie, bahwa barang siapa dalam negeri ini tidak soeka menjinggoeng perasaan golongan lain itoe sebenarnja „t a k o e t" pada golongan lain tadi dan menganggap dia t o e a n n j a, kita persilahkan Sin Tit Po oentoek menjinggoeng perasaan salah satoe golongan disini biarpoen jang olehnja tidak dianggap t o e a n n j a! Oempamanja bangsa Djepang!

Kita ingin melihat doeloe bagaimana matjam koenthauw Sin Tit Po boeat „t i d a k s o e n g k a n m e n j i n g g o e n g p e r a s a a n g o l o n g a n l a i n!"

Kalau Sin Tit Po dalam negeri ini memang bisa menjinggoeng perasaan siapapoen djoega jang ia soeka, dengan selamat, dengan tidak terdjirat lehernja, soenggoeh Sin Tit Po adalah t o e a n jang maha koeasa dalam negeri ini!

Vooruit Sin Tit Po, laat je niet kennen, man! Dengan „satria-satria" sematjam pahlawan Liem Khoen Hian tentoe S.T.P. tidak akan takoet dan tjoema boengkem moeloet, tjoema berani mendobrak pembela-pembela si Ketjil!.....

Sin Tit Po menoetoep toelisannja demikian:

„Hati manoesia biasa selamanja merasa aneh kalau melihat orang bisa berlakoe gagah sekali terhadap pada fihak jang dianggap lemah dan keliwat soengkan boeat fihak jang dianggap koeat.

Ada baik djikalau orang-orang seperti ini senantiasa soeka ingat, matahari tidak selamanja naik. Ada kalanja matahari naik, tetapi ada djoega waktoenja matahari itoe toeroen, dengan noodwendigheid dari satoe natuurwet, seperti djoega matahari jang toeroen ada kalanja naik poela."

Dan lebih djaoeh dikatakan tentang soerat kabar kita: „djikalau

tida kepingin menjebar benih pertentangan antara berbagi-bagi golongan pendoedoek di sini jang hidoep dengan damai, baiklah akan ia selaloe djangan meloepakan wet alam jang saja maksoedkan tadi."

Kita sebenarnja tidak mengerti perhoeboengan jang logisch antara naik toeroennja matahari sesoeatoe bangsa dengan maksoed „menjebar benih pertentangan"!

Hingga kita tidak dapat meladeni oeraian Sin Tit Po itoe. Tjoema sadja kita ingin mengemoekakan beberapa hal jang djoega berhoeboengan dengan menjebar benih pertentangan.

Sin Tit Po. l e b i h s o e k a dan z o n d e r r e d e n menggoegat goegat sikap bangsa Indonesia, teroetama kaoem nasionalisten daripada menggasak l e b i h d o e l o e orang-orang bangsanja millionnairs dll.) jang kaja jang tidak soeka memberi apa-apa!

Sin Tit Po, meskipoen soedah kita terangkan, bahwa kita hanja tidak soeka melihat kalau si K e t j i l di paksa toeroet berkorban, sedang kita tidak berkeberatan kalau orang-orang b a n g s a k i t a jang mampoe dan soeka, dimintai sokongan, masih nekat mawadoelkan pada golongannja bahwa kita s e b a g a i s e b a g i a n k a o e m k e b a n g s a a n Indonesia s a l a h.

Apakah itoe boekan tanda-tanda, bahwa Sin Tit Po memang hendak menjebar benih pertentangan antara kaoem Tionghoa dan golongan bangsa kita, teroetama kaoem nasionalisten?

Meskipoen kita telah menerangkan d e n g a n n j a t a bahwa kita tidak soeka diperhambakan oleh siapapoen djoega, dus djoega tidak oleh Djepang Sin Tit Po toh menerangkan pada pembatja-pembatjanja jang golongan terbesar soedah tentoe bangsa Tionghoa, bahwa kita, „tidak berani menoelis fatsal t o e a n Japan hendak menakloekan Tiongkok dan bangsa Tionghoa" Apakah dibelakang toelisan demikian tidak tersemboenji maksoed menjebar benih pertentangan antara 2 bangsa jang selaloe hidoep dengan damai disini jalah bangsa Tionghoa dan Indonesia? Djikalau tidak, djikalau memang boekan maksoed Sin Tit Po oentoek menjebar benih pertentangan itoe, maka Sin Tit Po haroes mengakoei sebagai „k s a t r i a dari segala bangsa dan segala zaman" dengan teroes terang bahwa ia memang telah a r t i k a n s a l a h toelisan kita jang doeloe itoe.

Tetapi kalau ia, sebagai orgaan dari sebagian bangsa Tionghoa, masih main poetar-poetar lagi, dan dalam toelisannja memaksoedkan toelisan-toelisan kita itoe l a i n dengan jang dapat di artikan oleh pembatja bangsa kita, maka kita akan signaleer Sin Tit Po sebagai fihak jang memang hendak membikin oedara antara doea golongan itoe keroeh!

Win.

Djoestroe terima dari AMERICA banjak matjam
ACCU.
KAJOE ACCU.
ACCU-KLEMMEN.
ACCU KNIJPERS.
TANGGOENG KWALITEIT
BAGOES dengan harga
MOERAH!
Toko MASCOTTE
Soerabaia — Malang.
8'5

KABAR KOTA.

SOERABAJA, 11 OCTOBER 1937.

Ned. Ind. Bioscopen Bond.

Rapat pendirian.

Hari Saptoe dengan bertempat di gedoeng Sampoerna-Theater, soedah dilangsoengkan rapat pendirian Ned. Ind. Bioscopen Bond.

Maksoed bond ini jalah menghilangkan persaingan jang tidak djoedjoer antara Bioscoop-exploitanten.

Jang hadlir dalam rapat itoe jalah Bioscoop-exploitanten dan Film-importeurs.

Jaarmarkt Soerabaja.

Pendapatan malam Minggoe.

Pendapatan Jaarmarkt Soerabaja pada malam Minggoe j.l. dapat kita tjatat sebagai berikoet:

Hoofdpoort	f 6040.55.
Totaal	f 6460.25.

Pendapatan malam Senen.

Pendapatan malam Senen sebagai berikoet:

Hoofdpoort	f 3346,40.
Totaal	f 3735,60.

Perbedaan tahoen 1936 dan 1937.

Dalam tahoen 1936 djoemlahnja pendapatan selama Jaarmarkt itoe, sebagai berikoet:

Hoofdpoort	f 52143,62.
Totaal	f 56902,82.

Dalam tahoen 1937 ini djoemlahnja pendapatan selama Jaarmarkt, sebagai berikoet:

Hoofdpoort	f 59967,10.
Totaal	f 65030,15.

Pertoekangan.

Pada malam penghabisan kemaren, personeel dan bestuur Pertoekangan sama berkoempoel boeat membitjarakan pekerdjaan selama Jaarmarkt. Pada oemoemnja pendapatan dan hasil Pertoekangan adalah menjenangkan.

P.B.S. perkoempoelan poetri kita jang terkenal itoe menjoegoehkan „selamatan" seperti biasa dan sampai djaoeh malam hadlirin omong-omong. Kita harap Pertoekangan tahoen moeka djoega sama bagoesnja soesoenannja seperti jang telah dipertoendjoekkan tahoen ini.

Tebakan Nitisemito.

Siapa jang oentoeng.

Dalam Jaarmarkt jang ke—26 ini, peroesahaan rokok kretek Nitisemito jang namanja tidak asing lagi itoe djoega memboeka stand jang tiap tiap malam dapat perhatian besar dari publiek, karena dalam stand terseboet diadakan prijsvraag dengan 80 hadiah-hadiah jang berharga dan bergoena.

Semalam bola tiga jang diisi dengan rokok kretek tadi diboekanja dimoeka comiteleden Jaarmarktvereeniging, sedang publiek jang menonton banjak sekali.

Setelah enveloppe dirobek, maka didalamnja tertoelis djoemlah 7391 bidji.

Jang betoel menebaknja, ada lima orang.

Setelah dioendi, jang dapat prijs p e r t a m a beroepa seboeah Salon Radio besar jalah toean S o e p a n g a t Dinojo III.

Prijs k e d o e a seboeah dokar Pasoeroean dengan koedanja djatoeh kepada toean-toean D j i m a d i, seorang pegawai Ketoprak Sido Moeljo dalam Pertoekangan.

Prijs k e t i g a seboeah lontjeng doedoek besar diterimakan kepada toean M a n g o e n w i d j o j o, sedang seekor sapi mendjadi miliknja toean R a p a n i.

Selain dari itoe masih banjak lagi prijs-prijs jang dihadiahkan.

Perloelah diterangkan disini, bahwa mengisinja bola tiga boeah tadi dilakoekan oleh toean N o t a r i s di Koedoes, sehingga personeel fabriek Nitisemito sendiri tidak mengetahoei berapa djoemlahnja.

Barang jang diketemoekan polisi.

Boleh diambil kembali.

Barang jang diketemoekan polisi sedjak tg. 2 sampai 8 October, sebagai berikoet:

1 tjelana dalam bagi orang perempoean, 4 meter kabel Aniem, 1 doos model „Kodak" fototoestel, 2 trommol merah merk „Loempia Semarang", 1 tasch sekolah, 60 ptakzegels, 1 sepeda merk „Imperial" dan 1 sepeda merk „Marvel".

Barang barang ini boleh diambilnja dari kantor polisi afdeeling Generale Controle dari djam 8 pagi tiap hari bekerdja sampai djam 12 siang.

Hilang ditjoeri.

Doea anting² emas bertatah briljant.

Dilapoerkan kepada politie oleh toean Soemantri dari kampoeng Ketandan, bahwa pada tanggal 7 October jang laloe, dari kamar tidoernja jang tidak dikoentji soedah ditjoeri orang doea boeah anting² emas jang bertatahkan briljant, sebarga f 100—

Siapa jang mentjoerinja masih beloem diketahoei, sedang politie melakoekan pengoesoetan teroes.

Penggelapan.

Dengan memalsoe toelisan.

Seorang tokohouder di Panggoengstraat melapoerkan kepada politie, bahwa boedjangnja bernama K. alias P. berdiam di Tambaksari, moelai boelan Febr. '37 sampai sekarang, telah melakoekan ketjoerangan dengan memalsoe toelisan; sampai toko tsb. merasa keroegian sedjoemlah f 150—.

Politie jang diberi tahoe tentang hal ini teroes melakoekan pengoesoetannja dan sebagai hasilnja orang jang dimaksoedkan tadi telah dapat diperiksanja.

Dalam pemeriksaan ini terdakwa mengakoe apa jang soedah diperboeatnja, sampai oentoek keperloean landjoetnja, ia terpaksa ditahan oleh politie.

Diterdjang amko.

Seorang anak perempoean djadi korban.

Hari Minggoe kemaren, kira-kira djam 10.10 pagi, didjalanan Blaoeran telah terdjadi pelanggaran oleh amko L. 7422 jang dikendarakan oleh sopir Sleman dari kampoeng Kedoeng Roekem.

Seorang anak perempoean, bernama Parni, kira-kira beroemoer 12 tahoen dan berdiam dikampoeng Pategalan, karena tatkala menjeberang djalanan tidak mengawaskan keamanan lebih doeloe, maka dengan tidak bersangka-sangka laloe ditoebroek oleh amko terseboet diatas, hingga didoega mendapatkan hersenschudding.

Dengan segera ia dibawa ke C.B.Z. oentoek darawat disana lebih djaoeh.

Ketjelakaan di Cannalaan.

Seorang perempoean diserempet auto.

Pada hari Minggoe kemaren djam 10.30 malam, didjalanan Cannalaan, ada seorang perempoean diserempet auto.

Auto itoe mempoenjai nomor L. 8138, jang mengendarakan sopir Isnen dari kampoeng Krampoeng, sedang perempoean tadi bernama Sitiroebiah dari kampoeng Oendaan Koelon.

Sebabnja kedjadian ini, jalah karena koerang hati hatinja perempoean tsb., jang menjeberang djalanan tidak mengawaskan keamanan lebih doeloe.

Sjoekoer ia tidak perloe dirawat dalam C. B. Z. sebab ternjata tidak dapat loeka jang membahajakan.

Auto contra sepeda.

C.B.Z. mendapat bagian.

Didjalanan Bandaran telah terdjadi pelanggaran antara auto L 4763, jang dikendarakan oleh sopir Tiken dari kampoeng Sidokapasan dan seorang pengendara sepeda, bernama Pak Mat alias Saidin, berdiam dikampoeng Wonoasih.

Sebabnja dapat kita terangkan seperti berikoet:

Pak Mat, pada hari Saptoe j.l. ini, sekira djam 10.30 malam telah bepergian dengan sepeda. Waktoe itoe ia berdjalan dari Selatan ke Oetara dan hendak masoek kegang Wonoasih. Tetapi ia tidak melihat kebelakang lebih doeloe atau memberi tanda tangan, bahwa ia hendak membelok. Demikianlah ia tidak tahoe kalau ada auto datang dari Selatan djoega, sedang sopirnja djoega tidak tahoe kalau ia hendak mengganti haloeannja masoek kedalam kampoeng. Dengan sendirinja bentoeran tidak dapat ditjegahnja.

Lebih djaoeh dikabarkan, bahwa ia mendapat hersenschudding, sampai perloe dirawat dalam C. B. Z. oentoek sementara waktoe.

Dipodjok....

Soedah kembali!

Meskipoen sebenarnja hendak tinggal lebih lama dengan verlof di Djawa-Tengah, ditempat tinggalnja boeng Chronos, akan tetapi mas Cloboth hari Saptoe siang telah boeroe boeroe kembali lagi karena tidak segan oentoek meninggalkan podjoknja lebih lama, sebab roepa-roepanja ada ksatrija-ksatrija dari pinggir kali Bibis jang maoe tjoba-tjoba melempari koewih-mangkok bosok pada benteng mas Cloboth!

Dalam keadaan begitoe soedah tentoe mas Cloboth lebih soeka mendjaga podjoknja, meskipoen sebenarnja kepingin djoega menelan hawa sedjoek dalam vacantie.

Tetapi lebih dari serangan ksatrija ksatrija Bibis itoe jang menarik hatinja jalah beberapa hari restant dari Jaarmarkt jang doea malam bertoeroet-toeroet ini teroes dapat koendjoengan mas Cloboth sampai orang² dilapangan hampir habis mas Cloboth beloem djoega poelang!

Hingga oleh karena kepala mas Cloboth masih roewet penoeh impressies jang berdesak-desakan, hingga mendjadi poesing, maka baiklah hari ini tjoema mengabarkan sadja pada sahabat handai taulan podjok, bahwa ia telah kembali dan besok akan menari lagi sebagai biasa di panggoengnja!

Cloboth.

Gedek dimakan api.

Karena koerang hati-hati pendoedoeknja.

Di Donokerto pada hari Saptoe jang baroe laloe ini, soedah terbit bahaja api.

Seboeah perceel jang didiami oleh seorang perempoean bernama Saripah alias Bok Dihoen, kira-kira djam 12.10 siang, telah dimakan api dinding bamboenja.

Oentoeng orang orang kampoeng disitoe dapat membasminja dengan segera, hingga api tadi dapat ditjegahnja boeat mendjilat kelain roemah.

Sebabnja kedjadian ini, jalah karena koerang hati-hati pendoedoeknja dengan menggoenakan api.

Stand Shanghai-Sport terbakar.

Dipadamkan oleh Brandweer.

Pada hari Saptoe j.l. pada djam 7.45 sore Stand Shanghai Sport dalam lapangan Jaarmarkt, soedah terbakar dinding bamboenja.

Oentoeng dapat dipadamkan oleh brandweer dengan segera, hingga api tidak dapat kesempatan oentoek mendjalar kemana mana.

Keroegian hanja sedikit, sedang apa jang menjebabkan kebakaran itoe masih beloem dikatahoei.

Pembakaran.

3 orang ditoentoet.

Pada hari Minggoe kemaren, kira-kira djam 1.10 siang, dalam seboeah bijgebouw dari perceel di Princesselaan, jang didiami oleh Dr. Gerungan, telah terbit kebakaran.

Seboeah kasoer, doea tikar dan sebagian dari bale-bale kepoenjaan djongos, jang bekerdja pada dokter terseboet, telah terbakar.

Didoega bahwa kebakaran ini sengadja diterbitkan oleh orang, sedang jang didakwa jalah tiga orang jang bekerdja disitoe djoega masing-masing bernama Kalimah, Mangil dan Soekarmin.

Ketiga orang ini, oentoek diperiksa lebih djaoeh, soedah ditahan oleh politie.

Penganiajaan berat.

Seken masoek peroet.

Pada tanggal 7 April jang laloe, di Kapasan telah terdjadi penganiajaan berat dengan seboeah seken, jang dilakoekan oleh Lamin alias Pak Senen, berdiam dikampoeng Sidodadi, atas disinja Nitiredjo seorang koeli, hingga jang terseboet belakangan ini haroes berdiam dalam C B Z. beberapa hari lamanja, sampai loekanja jang disebabkan oleh seken tadi dapat semboeh kembali.

Hari ini perkara terseboet soedah diperiksa oleh landraad disini, dibawah pimpinan toean R. Soeparto.

Terdakwa memberi keterangan sebahai berikoet.:

Pada hari Rebo tanggal 7 April ia melihat Kalil berkelai dengan Niti. Sebabnja perkelaian ini, ia tidak tahoe. Ia mentjoba memisah kedoea orang itoe, jang batsilnja kedoea-doeanja pergi dari tempat tadi.

Tatkala ia djoega meninggalkan tempat terseboet, ia kemoedian dipang, il oleh Niti, jang achirnja Niti hendak

SOEDAH SEDIA

Loterij Besar

Oentoek keperloean Hoofdbestuur dari Perkoempoelan „Pro Juventute" di Soerabaja, c.s.

Hoofdprys f 100.000

Trekking ditetapkan 29 Oct. '37

Prijs per 1/1 Lot. . . . f 11.65
„ „ 1/2 Lot. . . . f 6.—
„ „ 1/4 Lot. . . . f 3.—
„ „ 1/10 Lot. . . . f 1.25

Tambah porto f 0.35

Rembours tidak dapat.

Boleh kirim oeang bersama dengan pembajaran abonnement soerat kabar ini.

Menoenggoe pesanan.

Mohd. Ali

p/a. „Soeara 'Oemoem" Boeboetan, Soerabaja.

poekoel kepadanja. Karena ia melihat Niti membawa pisau belati, maka ia laloe lari keroemahnja oentoek mengambil seken. Niti teroes kedjar padanja, hingga kedoeanja laloe bergoelat.

Ketika itoe seorang bernama Saoedah datang oentoek memisahnja.

Lebih djaoeh terdakwa mengakoei seken jang diletakkan diatas medja pengadilan sebagai kepoenjaannja.

Dia doeloe pernah dihoekoem doea kali oleh landgerecht, jang pertama hoekoeman pendjara 1 boelan dan jang kedoeanja hoekoeman denda f 2,50.

Keterangan saksi.

Saoedah, berdiam dikamp. Sidodadi dipanggil menghadap oentoek didengar keterangannja sebagai saksi.

Dia antara lain memberi tahoekan, bahwa ia doeloe tatkala melihat Niti dan Lamin bergoelat, ia mentjoba hendak memisahnja, akan tetapi ternjata tidak dapat melakoekannja, sebab ia tidak begitoe koeat.

Ia laloe pergi dari tempat sitoe.

„Apakah kamoe waktoe itoe membawa sendjata?" tegor president.

„Tidak toean," djawab saksi.

„Apakah waktoe itoe ada orang lain jang memberi pertolongan?" tanja president lagi.

„Menoeroet pengelihatan saja tidak ada," djawab saksi.

Lebih djaoeh diterangkan, bahwa saksi tidak tahoe apa moelanja jang mendjadikan pergoelatan itoe. Ia hanja tahoe, bahwa Lamin datang dari djoeroesan Timoer dan bertemoe dengan Niti.

Keterangan politie.

Posthuiscommandant Djiswan memberi keterangan, bahwa ia ta kala melakoekan ronda, telah melihat ada orang lari-lari. Ternjata orang ini mendapat loeka diperoetnja. Saksi laloe membebat loeka itoe dengan kain kepala orang terseboet. Tidak lama lagi, ia melihat ada orang lain datang tergesa-gesa dengan membawa seken ditangannja. Orang ini laloe ditahannja, sedang sekennja dibeslag.

Pemeriksaan di oendoerkan.

Karena masih perloe didengar keterangan saksi lagi, maka pemeriksaan terpaksa dioendoerkan sampai tg. 30 October jang akan datang.

SPORT

„Kans" Soerabaja dalam Kampioenswedstrijden.

Hanja berdasar atas hitoengan doelgemiddelde.

Perganda P. S. S. I. toelis:

Pertandingan daerah P S S I. Djawa Timoer hampir selesai. Doea kali lagi, habislah pertoeroean kampioenschap afd. Djawa Timoer. Soerabaja soedah mentjoekoepi kewadjibannja, jaitoe telah bermain tiga kali. Dalam pertandingan daerah Soerabaja hanja dapat mengoempoelkan 4 punt, karena kalah dari Blitar.

Saja paparkan sedikit pemandangan tentang kemoengkinan kampioenschap Djawa Timoer. Siapa djoeara nanti? Agar terang bagi pembatja penggemar sepakraga, ditera stand pertandingan pertandingan jang telah laloe:

Soerabaja — Bodjonegoro	7—0, punt 2.	
Soerabaja — Madioen	4 — 2, punt 2.	
Soerabaja — Blitar	2 — 3, punt 0.	
Madioen — Bodjonegoro	2—0, punt 2.	
Madioen — Blitar	beloem.	
Blitar — Bodjonegoro	beloem.	

Soerabaja baroe poenja kans dapat ambil bagian dalam Kampioenswedstrijden ke VIII kalau Blitar dalam doea pertandingan itoe kalah satoe. Meskipoen bola tidak mempoenjai mata, tetapi djika keadaan normaal, Blitar boleh didjamin akan memperkeok Bodjonegoro. Harapan Soerabaja tergantoeng dari kesoedahan pertandingan Blitar - Madioen.

Keadaan Kesebelasan Madioen.

Pada tg. 5 September, moestinja pertandingan daerah Blitar - Madioen soedah diselesaikan. Tetapi, berhoeboeng dengan keada'an, karena boedjan, gelanggang diapkir oleh wazit, Pertandingan poen hanja dilangsoengkan sebagai persaudaraan, friendly - game. Kesoedahan 1 — 1. Stand ini pasti tidak dapat dipakai sebagai teradioe. oentoek menimbang kekoeatan Madioen. Pendek stand 1 — 1 itoe tidak meloekiskan kekoeatan kedoea fihak, karena keadaan gelanggang dari toeroennja hoedjan, ada mempengaroehi djalan permainan. Poen para pemain semangatnja tidak seperti dalam pertandingan opisil.

Soerabaja mendjaroehkan Bodjonegoro dengan 7 - 0. Madioen 4 — 2, dan Madioen hanja dapat mengalahkan Bodjonegoro dengan 2 — 0. Kalau benar, bahwa tegenpunt Madioen melawan Soerabaja itoe terdiri dari penalty-kick dan zelfmoord Soerabaja, kita dapat mengoekoer, berdasar atas doelpunten Soerabaja dan Madioen jang sebenarnja.

Beralasan atas tilikan itoe, soekar bagi Madioen oentoek mendjatoehkan Blitar. Tetapi selama waktoe mengasoh, tentoe Madioen dapat mengatoer Kesebelasan jang lebih koeat, oentoek mempertahankan namanja karena pernah bertanding serie dengan Blitar, soenggoehpoen tidak opisil. Dan Blitar, seperti jang moengkin terdjadi pada setiap bond, dapat terlanggar „off-day".....

Soerabaja tentoe mengharap soepaja Madioen dapat mendjatoehkan Blitar. Djika dapat kedjadian begitoe, Soerabaja baroe mempoenjai kans, sebab Soerabaja mempoenjai 13/5 (tiga belas seperlima doelpunten). Blitar haroes dapat mendjatoehkan Bodjonegoro paling sedikit 8 — 0, baroe akan keloear dalam Kampioenswedstrijden.

Djika Madioen — Blitar berachir serie, apa lagi Blitar jang menang, Soerabaja boleh tinggal diroemah, menoenggoe setahoen poela.....

Pendek, kans Soerabaja teroetama tergantoeng dari pertandingan Madioen — Blitar. Pertandingan Blitar — Bodjonegoro tidak begitoe mempengaroehi, althans berdasar atas kekoeatan masing masing dan keadaan jang normaal. Kans itoe baroe nampak, kalau Blitar kalah dari Madioen.

Saja harap Blitar dalam akan menghadapi Bodjonegoro dan Madioen djangan dipengaroehi oleh „zelfoverwaardeering", karena anggap lawannja „empoek". Sebaliknja Bodjonegoro hendaklah dapat menindas „minderwaard gheidsgevoel" jang moengkin ada. Apa jang saja harap dari Madioen, ialah permainan keras, teratoer dan sportief sebagai biasa, meskipoen tidak akan keloear dalam Kampioenswedstrijden.

Voetbal di Europa.

Engeland—Ierland 3 — 0.

Blackpool, 6 Oct. [Aneta Pew.Soer. Reuter] Pertandingan voetbal antara Bond Inggeris dan Bond Iersch berkesoedahan dengan 3—0 boeat jang terseboet pertama.

Ini pertandingan disaksikan oleh 20 000 penonton. Masing-masing team terdiri sebagai berikoet:

BOND INGGERIS.

Woodley (Chelsea)
Sproston (Leeds) Barkas (Manchester City)
Wellingham (Huddersfield) Young (Huddersfield) Bray (Manchester City)
Geldard (Everton) Hall (Tottenham) Mills (Chelsea)
Gouiden (Westham) Brook (Manchester City)

O

Kelly (Derry) Kernaghan (Belfast Ciltic)
Duffy (Derry) Shearer (Derry) Mc Alinden (Belfast Ciltic)
Marlin (Derry) Doherty (Derry) Fulton (Belfast Ciltic)
Leverty (Belfast Ciltic) Newry (Belfast Ciltic)
Twoomey (Belfast Ciltic)

BOND IERSCH.

Dalam babakan pertama Bond Inggeris teroes oenggoel tapi tidak bisa tamatkan serangannja dengan baik dan sering menendang beberapa inches disamping doel Iersch. Woodley [keeper Bond Inggeris] dalam tempo setengah djam tjoema tangkap bola doea kali.

Waktoe pauze stand ada 0—0.

Dalam 50 seconde dari periode kedoea kembali Bond Inggeris monopolie permainan.

Goulden bisa feboet bola jang didoega tidak bisa diambil lagi dan dengan satoe tembakan pendek ia boeka score boeat Bond Inggeris.

Tiga menit kemoedian Mills tjetak goal kedoea sesoedah terdjadi samenspel bagoes antara Goulden dan Brook.

Toedjoeh poeloeh seconde lagi Hall jang menggeletak ditanah bisa tiebloskan koelit boendar kedalam djala Iersch.

Bond Iersch boekannja koerang energie, tapi kekalahannja disebabkan mereka main terlaloe pendek.

Boksen di Europa.

Kampioen vedergewicht.

Algier. 6 Oct. (Aneta Pew. Soer. Transocean). Kampioen vedergewicht dari Eropah. Maurice Holtzer, satoe boksen Fransch, kemaren malam telah kalahkan boksen Belgie Phil Molhen dengan punt dalam satoe pertempoeran jang seroe goena mereboet wereldkampioenschap dari klasse ini.

Tennis di Europa.

Kho Sien Kie di Hongarije.

Dalam finale boeat internationale kampioenschappen di Budapest, Hongarije. Kho Sien Kie telah kalahkan Bawarowski dengan 7—5, 6—1, 4—6, 6—2.

Ini ada satoe revanche jang manis dari Kho Sien Kie, jang di internationale kampioenschappen Oostenrijk pernah dikalahkan oleh Bawarowski, jang djadi kampioennja Oostenrijk.

Euwe Aljechim.

Stand serie.

Dikabarkan, bahwa dalam partij kedoea Euwe telah menjerah, hingga dengan stand ini djadi 1—1.

KORRESPONDENTIE

„Pembatja Rambipoedji" tidak dimoeat.

Wara Srikandi, tidak dimoeat.

Warta Administratie.

PENGIRIMAN POSTWISSEL SAMPAI *f* 5.— (LIMA ROEPIJAH) MOELAI HARI INI TJOEKOEP DENGAN POSTZEGEL 5 (LIMA) SEN ONGKOS MOERAH, DJANGAN AJAL LAGI, LEKAS KIRIM OEANG LANGGANAN TOEAN.

Kabar Lelang.

SOERABAIA.

SELASA 12 - 10 - 1937.
S. Hirschmann & Co — Paradestraat 1 commissie

REBO 13 - 10 - 1937.
Fa. E. Haverkamp & Co — Werfstraat commissie

KEMIS 14 - 10 - 1937.
Tromp de Haas & Co — Oude Kerkhofweg — commissie

DJOEMAHAT 15 - 10 - 1937.
Weeskamer Soerabaja — Bibis — Sterfboedel

SAPTOE 16 - 10 - 1937.
Tromp de Haas & Co — Patjarweg 9 commissie

Advertenties.

Burgemeester Soerabaja memberi tahoekan dengan ini, bahwa pada hari Djoemahat 29 October djam 10 pagi dikantornja dihadapan oemoem akan diborongkan: „Membikin djembatan Tjantian, ongkosnja ditaksir *f* 8700.—"

Rentjana dan gambar-gambar bisa didapat pada Chef van het Gemeente Inkoopkantoor à *f* 5.—

Pertoendjoekan akan diadakan pada hari Senen 18 October djam 8 pagi dikantor dari het Hoofd van Publieke Werken dan sesoedah itoe, di tempat pembikinan.

L 1886

OENTOEK MENGETAHOEI

RIWAJAT DOENIA BATJALAH

DAGBLAD

„SOEARA 'OEMOEM"

PENJAKIT HILANGNJA PALING TJEPAT DENGAN

„ASPRO"

Ini toean boleh pastikan sendiri, seperti beberapa banjak pemakei' ASPRO jang beriang hati telah kerdjakan. Didalam beberapa menit sadja penjakit telah hilang. Itoe penjakit' jang terkenal, seperti sakit kepala, sakit gigi, sakit koeping, sakit oerat sjaraf, pilek dan demam panas, dengan berkasoedahan baik, dapat di obatkan dengan ASPRO. Oleh karena ASPRO tida membahajakan djantoeng dan tida mendjadikan apa' didalam peroet, maka ia poen boleh poela di telan oleh orang' dewasa dan anak-anak. Djangan ajal lagi sedia ASPRO didalam roemah.

TIDA MEMBAHAJAKAN DJANTOENG!
TIDA MENDJADIKAN APA-APA DIDALAM PEROET

Boeat 5 tablet: 10 ct., boeat 11 tablet: 20 ct., boeat 27 tablet: 50 ct.

Badean dari Toko Goldberg

f 50.— atau f 25.— boeat toean!

ADVERTENTIE No. 4.

Dibitjarakan poela tentang pelajanan! Adakah adres jang lebih baik dan lebih sampoerna dari Goldberg?
O, ta'ada, kau akan menjesatkan saja. Goldberg soedah KESOEHOER haroem namanja, poenja tjabang dimanamana tempat dan kau dilajankan poela setjara Eropah.
Goldberg telah beroleh beberapa medali mas.

Barang siapa tidak terima salah satoe dari advertentie jang dimoeatkan selama adanja badean ini, kita silahkan mareka datang dikantor kita. Toendjoengan 24, boeat membatjanja atau mintalah dengan soerat, agar mareka bisa berlomba toeroet mereboetkan prijs dari *f* 50,— atau *f* 25,— jang disediakan itoe.

426

Apa toean tahoe?

RECEPT DHAHARAN KETELA: isinja ada 72 matjam recept jang sedap dengan ongkos ringan . . . . . f 0.27.
RECEPT PARAS ELOK: isinja ada 82 matjam recept jang membikin koelit dan badan awet moeda . . . . . f 0.32.
PEMBOEKANING NALAR (oleh Pak Poeh); isinja seperti: Awak Wadag, Angen-angen, Menoesa Sedjati, Doemadine Wadag lan Latif, banjak lagi bab jang penting jang perloe diketahoei oleh seseorang f 0.80.
WITA SASTRA (oleh R. Soeratma Wedyamartaja) isinja: Sastra lan Gending, Wiwit tanah djawi kedatengan, tijang Hindoe ngantos bedhipoen nagari ing Modjopahit, Kaol 3 Warni bab Hadji Saka, dan banjak lain hal lagi . . . . . f 1.10.
MODERNE ECON. SCHOOL isinja: Rekane oebet tampa doewit sadrone Malaise, ngilangake kebodohan, Nglakokake dagang lan tani, Tactiek para goeroe adeg sekolahan tampa rajad, Gamane Kaoem boeroeh kang dibezuinigd mbesoek, Botjah' kang lagi metoe sekolah lan lija-lijanne f 0.85.

Djoeal djoega boekoe sekolahan jang baroe dan 2e hands.

Almanak 1938 Kolff Buning	f 1.—	Boedi Loehoer	f 0.27
Kebangkitan kaoem poeteri	f 0.27	Sinar Kartini	f 0.32
Kintamani (Roman Bali)	f 0.66	Dr. Wahidin	f 0.17
Watangan dan Boentaran	f 0.32	Flash Gordon	f 0.17

Semoea harga terseboet soedah terhitoeng ongkos kirimnja dan oeang haroes dikirim lebih doeloe — Prijscourant tidak sedia.

Menoenggoe dengan hormat,
TOKO „MACHMOED"
Alexanderlaan No. 1 (Blaoeran)
Soerabaja.

PERPUSTAKAAN NASIONAL REPUBLIK INDONESIA

SAMPOERNA
GROOTSTE THEATER VAN SOERABAJA

MOELAI BESOEK MALAM:

PREMIÉRE BESAR dari 20th Century FOX poenja super film:

„Under the Red Robe"

Hoofdrol:
CONRAD VEIDT dan ANNA BELLA jang ajoe.

Satoe film heibat dari kekedjaman manoesia dan akal-akal berandal!

Lihat, bagaimana rendah moesoeh mengalahi moesoehnja?

Saksikanlah keberanian satoe lelaki boeat dapat tjintanja perampoean!
Satoe film jang teroes-meneroes ramai sekali!

Djangan loepa datang nonton.

Ini malam penghabisan:

„Love on a Bet"
(Tjinta dibeli sama oeang)

Dengan GENE RAYMOND WENDY BARRIE

Satoe film jang indah sekali dan loetjoe.

Princess

MOELAI BESOEK MALAM:

Film besar dari penghidoepan rahajat Tiongkok:

„The Good Earth"

Menoeroet karangan jang termashoer diseloeroeh doenia dari PEARL S. BUCK.

Satoe film jang telah dapat poedjian besar oleh segala bangsa!

Poedjian lebih djaoeh tidak perloe!

Menarik hati dan mengharoekan dari moela sampai achir.

Film jang bernasehat baik!

Ini malam penghabisan:

„NITCHEVO"

Dengan HARRY BAUR dan MARCELLE CHANTAL.

Film actie perang dilaoetan jang ramai!

BAKAL DATANG:

Film boksen paling penting boeat antero doenia:

Joe Louis versus Tommy Farr

Dalam 15 ronde jang heibat!

LAGI-LAGI HADIAH.

Siapa jang membeli boekoe seharga f 1.--- atau lebih, --- dalam boelan ini, --- akan diberi extra satoe boekoe:

KEBANGKITAN KAOEM POETERI
atau boekoe
RIWAJAT DOKTER WAHIDIN (Bahasa Djawa)

Silakan belilah boekoe-boekoe ini:

Bahasa Indonesia.		Bahasa Djawa Latijn.	
Djalan Sedjarah doenia..	f 1.25	Dhaharan katela, ...	„ 0.25
Flash Gordon, dengan.. gambar djilid I of II	„ 0.19	Andhé andhé loemoet ...	„ 0.35
Sinar Kartini, dengan ... cliché	„ 0.30	Boedi loehoer	„ 0.25
Kemana iboe timoer melangkahkan kakinja	„ 0.15	Sabda Tama I (kanggé laré	„ 0.10
Kissah seorang pengembara	„ 0.35	Sabda Tama II	„ 0.20
Volksalmanak (prijs ..... f 3000)	„ 0.74	Mardikaning dhiri	„ 0.35
Almanak Kolff Buning...	„ 0.80	Volksalmanak (prijs..... f 3000)	„ 0.74
Tarich negeri Habsji	„ 0.15	Almanak Buning (prijs f 1000)	„ 0.80
Atoeran Sarekat dan... Rapat	„ 0.90	Sandi Masdjid Demak...	„ 0.25
Ratoe Kalinjamat	„ 0.25	Salat Daim insan Kamil	„ 0.20
Tafsir soerat Baqarah ...	„ 0.20	Gegaran piwoelang nembang	„ 0.20
		Titisawara (noot gendhing)	„ 0.75

Pesanan haroes dengan postwissel. Rembours tidak diterima.
Dan djangan pesan boekoe jang tidak terseboet diatas ini, pesanan kepada Poestaka Nasional, Soerabaja.

MEISJES-INTERNAAT

(Perlindoengan Peladjar Pemoeda Isteri)
SEROENISTRAAT No. 37.-SOERABAIA.

Moelai sekarang soedah menerima anak-anak perempoean dari segala bangsa jang hendak bersekolah di Soerabaja.
Wang pembajaran dari f 15.— sampai f 25.—

Bisa dapat keterangan pada:
Njonja Soedirman, Derxstraat 8, telf. Z 288
„ Dr. Sjaaf, Sumatrastraat 11, „ Z 2067
„ Mr. Soesanto, Ambenganweg 35, „ Z 3049
atau pada Directrice Internaat, Njonja Adipoetro, Seroenistraat 7
Soerabaja.
10

Sanatorium di WONOSALAM.
oesaha dari zendings-ziekenhuis di MODJOWARNO
tinggi 500 Meter, 13 KM. dari Modjowarno.

Meloeloe boeat orang sakit long tuberculose. Ongkos rawat 50 cents tiap hari dan lebih tinggi.

Permintaan-permintaan dialamatkan pada geneesheer-directeur dari
ZENDINGS-ZIEKENHUIS
di Modjowarno.
1013

VERKLARING.

Ondergeteekende J. J. BARTHELEMY, Ambtenaar bij de Belastingen, verklaart hierbij gaarne, dat zijn ziekte, n.l. rheumatiek, zenuwen, jicht, vermoeidheid en slapelooze nachten (hij heeft die ziekten ruim 2 jaren gehad) na 20 maal behandeld te zijn door den Heer REKSODIPOETRO, Plampitan 22 genezen is. Ondergeteekende betuigt langs dezen dan ook zijn oprechten dank en beveelt gaarne bij een ieder aan, die bovengenoemde ziekten hebben om bij den Heer Reksodipoetro te laten behandelen.

Soerabaia, den 4 Oct. 1937.
De ondergeteekende,
J. J. BARTHELEMY.
823

DIDJOEAL

Sawah² JASAN di Malang Zuid Sawah letaknja baik boeat tanam padi dan Teboe. Sedang kl. 18 Bahoe dalam Contract fabriek atoeran harga lama [tinggi] jang 10 bahoe atoeran baroe. Djoemlah ada 38 bahoe.
Keterangan, dan harga penawaran di sampaikan pada.

Toean M. SOENDJOTO
Grogol No. 19 — Soerabaja

„ELEPHANT" SCHOENEN

Membikin Toean kelihatan lebih CHIC.
Harga moelai f 2.40. f 2.95 enz.

Adres jang paling moerah boeat:
ROBINSON. D. H. JAMES en HONGKONG schoenen. Lihatlah tjonto-tjonto di Etalages. Terima order menoeroet Toean poenja ontwerp.
Schoenenhandel:
PING KIE ERATO
Songojoedan 5. Blaoeran 20
Tel: 2152 Noord. Soerabaja.
Detail & Engross.
Importeurs. 984

TRUMPET BRAND

MOSQUITO DESTROYER
Importeurs
TOHMEI SHOKAI
Tjantian 67-69 — Telf. 1780 N.
Soerabaia. 1018

Apa toean sakit BAWASIR?
datanglah pada
TABIB FATEH DIN
Spoorstraat 22, - Malang
mempoenjai diploma dari „Homoeopathic Medical College" di Lahore [Br. I.] sanggoep mengobati penjakit bawasir [Aambeien] zonder operatie, penjakit batoek asthma, syphilis d. l. l. penjakit.
Hormat saja,
TABIB FATE DIN.
1015

Kranggan

MOELAI BESOK MALAM:
United Artists' LACHSUCCES!

VIVIEN LEIGH - REX HARRISON
dalam:
„Storm in a Teacup"
(Storm in een glas water)

Satoe film jang loetjoe bikin penonton tertawa teroes meneroes!
Satoe komedie jang gilang-goemilang-menarik dan ketjoerkan air mata boeat penonton!

Datang saksikan!

Ini malam pengabisan.
„The Great O' Malley"
(De Schrik van wyk 7)

Luxor

MOELAI REBO MALAM:
Universal film djempolan!

WENDY BARRIE - RAY MILLAND
dalam:
„Wings over Honolulu"

Tjerita penerbangan di Poelo Honolulu jang berbahaja, dibantoe oleh: Amerikaansche Marine dan pasoekan oedara!
Satoe film tentoe penonton beloem pernah saksikan!

Datang nonton!

Ini malam dan besok malam:
JEANETTE Mac DONALD - NELSON EDDY
dalam:
„MAYTIME"

Flora
THEATER

TINGGAL INI MALAM:

„SAORANG JANG DI KIRA SOEDAH MENINGGAL"
dengan
HERBERT MARSHALL -- GERTRUDE MICHAEL d.l.l.
DJANGAN LOEPA SAKSIKAN INI FILM DJEMPOLAN!

Moelai besok malam:
„CHINA CLIPPER"
dengan
Pat O'Brien - Beverly Roberts - Ross Alexander d.l.l.

Tidak satoe film penerbangan jang bisa melawan ini tjerita dalam ini „CHINA CLIPPER" adalah satoe tjerita jang paling besar dalam hal sensatie-sensatie penerbangan, jang mana tidak ada tandingannja dan tidak dapat di loepakan.

KRANGGAN PARK

INI MALAM dan BESOK MALAM:

JOHN WAYNE,

itoe pemoeda djagoan jang sanget di soeka oleh penonton, dalam ia poenja film jang pertama boeat Universal

SEA SPOILERS
[POLITIE LAOET JANG GAGAH]

Satoe tjerita jang sanget menarik hati, banjak actie dan pertempoeran jang nanti bikin semoeanja penonton djadi goembira dan bersoerak.

Lihat dan saksikan JOHN WAYNE sebagi satoe politie laoet jang gagah tabah, dengan tidak kenal takoet soedah lawan dan bertaroeng sama satoe kawanan smokkel koelit andjing laoet, lihat bagaimana ia berkelai berantem dan bertempoer sama moesoeh-moesoehnja.

Lebih doeloe: ANIF JOURNAAL

REBO DEPAN: RUMBA
dengan
GEORGE RAFT, dan
CAROLE LOMBARD

FABRIEK KOELIT DAN PAKEAN KOEDA.
H. DOELHADJIS B. P. ASNAR
KRAMAT GANTOENG 7 - SOERABAJA

Kita ada djoeal perkakas pakean koeda boeat dokar dan koeda naikkan sampai compleet. Begitoe djoega pakeannja stelan. Semoea pekerdjaan ditanggoeng haloes dan menjenangkan, sedang harganja pantas sekali.

Koelit sapi, kerbo dan kambing djoega kita ada djoeal jang dari keloearan kita sendiri, boeat zool dan pakean koeda.

Tjonto-tjonto dan pryscourant boleh diminta pertjoema.
1016

SOEARA 'OEMOEM

SENEN, 11 OCTOBER 1937.

LEMBAR KE - DOEA.

No. 8.

Perang Djepoen - Tiongkok dan demokrasi.

Sesoedahnja negeri Spanjol dimasoeki pasoekan-pasoekan dari negeri² fascis sekarang kaoem militair Japan memperkosa Rakjat Tiongkok. Dengan gagah berani Rakjat Spanjol mempertahankan kemerdekaannja dan Tanah Air terhadap serangan² kaoem fascis, jang haoes darah dan ganas itoe, sekarang djoega Rakjat Tiongkok memberi poekoelan jang tidak tersangka pada mereka jang mengantjam kemerdekaannja dan kehormatannja. Segala manoesia diseloeroeh doenia, semoea mereka, jang hendak kemadjoean, mereka jang memang dapat dinamakan manoesia, didalam pertempoeran jang hebat di Laoetan Tedoeh ini, memihak pada mereka jang betoel-betoel didalam haknja, jaitoe Rakjat Tiongkok.

Soeatoe negeri jang telah berwoedjoed beriboe-riboe tahoen, soeatoe Rakjat jang mempoenjai keadaban dan kesenian jang beriboe-riboe tahoen toeanja, soeatoe Rakjat jang terkenal tentang kegiatannja dan kemanoesiaannja, jang mempoenjai sedjarah jang beriboe-riboe tahoen toeanja sekarang mendjadi korban dari kaoem jang moerka pada milik, soeatoe kaoem jang ganas — dan bengisnja tidak terbatas.

Didalam pertempoeran jang hebat ini seloeroeh doenia bertanja:

Siapakah akan menang Tiongkok atau Djepang?

Djika kita bertanja ini, kita ta'loepa berdo'a soepaja mereka jang dalam haknja, mereka jang diserang moga moga dapat menang. Ta' berdo'a sadja, akan tetapi kita akan bantoe sekedar kekoeatan dan kemoengkinan.

Ini penting sekali, akan telah beloem mendjawab pertanjaan tadi. Hanja mereka jang ta' menanggoeng djawab, atau jang menang sengadja mengaroehi perasaan oemoem dapat mendjawab pertanjaan ini dengan tentoe: „Tiongkok" atau „Djepoen". Kepoetoesan dari peperangan ini tergantoeng dari banjak sjarat-sjarat baik nasional maoepoen internasional. Akan tetapi kita mengetahoei betoel djoega, bahwa segala teroetama tergantoeng pada kekoeatan Ra'jat Tiongkok sendiri.

Bagaimanakah perbandingan kekoeatan Djepoen dan Tiongkok?

Negeri Djepoen lebih koeat dalam persendjataannja. Dalam peperangan ini ta' dapat direndahkan harganja. Pengalaman di Spanjol telah memboektikan. Meskipoen kaoem fascis ta' disoekai oleh golongan jang terbesar dari Ra'jat mereka dapat mereboet banjak kemenangan sebab kelebihannja dalam persendjataannja. Djika kaoem fascis ta' dapat pertolongan dari loear dengan sendjata dan bala tentara, mereka soedah lama hantjoer sama sekali.

Negeri Tiongkok mempoenjai kelebihan orang dan djoega dalam peperangan mereka mendoedoeki tempat-tempat jang lebih baik dan penting.

Djika peperangan dari Tiongkok oentoek memperlindoengi daerahnja dan kemerdekaannja ini memang betoel peperangan dari Ra'jat Tiongkok, jaitoe peperangan jang dilakoekan dan disokong dengan segala tenaga oleh seloeroeh Ra'jat Tiongkok, lamakelamahan serangan dari loear ini dapat ditolak dan negeri Tiongkok dapat merdeka seloeas-seloeasnja. Tentang keberanian dan kemaoeannja berkorban dari pembela pembela kemerdekaan negeri Tiongkok seloeroeh doenia soedah tidak bimbang lagi.

Kita mengetahoei bahwa sebeloemnja peperangan melawan Djepoen ini meletoes, negeri Tiongkok memikoel kesoesahan peperangan persaudaraan. Pertentangan jang paling besar ialah antara **Tsiank Kai Sjek** dan pergerakan **Sovjet**. 6 kali Tsiank Kai Sjek dengan beratoes riboe serdadoe, dengan persendjataan lengkap, dengan penasehat-penasehat militair Djerman seperti djendral **von Seeckt** mentjoba menghantjoerkan kekoeatan dari daerah daerah Sovjet, jaitoe Bala Tentara Merah Tiongkok. Akan tetapi meskipoen kelebihan orang dan persendjataan Tsiank Kai Sjek, ta' dapat mentjapai penghapoesannja kekoeasaan Sovjet tadi. Apakah sebabnja ini? Sebab jang terpenting ialah oleh karena Bala Tentara Merah lengkat pertalian nja dengan Ra'jat dan mereka disokong oleh Ra'jat. Sekarang Bala Tentara Merah mengobah dirinja.

Terhadap serangan Djepang, sebab kemerdekaan Ra'jat Tiongkok terantjam Bala Tentara Merah mempersatoekan dirinja dengan Bala Tentara Oemoem dari Pemerintah Nanking. Dan dengan nama baroe, „Bala Tentara Ra'jat Nasional Revoloesioner ke VIII", mereka diatas pimpinan Perlindoengan Negeri Oemoem ta'sadja menahan segala serangan Djepoen akan memaksa soepaja bala tentara Djepoen moendoer Sjansi, Sjensi dll. provincie di Oetara diperlindoengi oleh Bala Tentara ke—VIII.

Taktiek jang dilakoekan oleh Bala Tentara ke 8, soeatoe tjonto bagaimana Ra'jat Tiongkok jang kekoerangan sendjata itoe dapat memenangi serangan Djepoen. Taktik ini terkenal atas nama taktik „guerilla". Kaoem tani diberi sendjata dan digoenakan di lapang peperangan. Djika perloe mereka ditaroeh ditempat' jang ta' begitoe penting akan tetapi oleh karena tindakan ini kekoeatan dari moesoeh terpaksa terpetjah belah. Ta' segala kekoeatan dapat digoenakan bertempoer dengan bala tentara jang teratoer. Moesoeh akan bingoeng sebab mereka ta' mengetahoei dari mana serangan jang besar akan datang. Pasoekan² kaoem tani ini dengan sedikit sendjata menjerang dengan tjepat sekali angkatan² makanan dan alat peperangan dari belakang, sehingga banjak kekoeatan dari moesoeh digoenakan oentoek melindoengi tanah dibelakang medan peperangan. Dengan djalan sedemikian hanja separoh dari kekoeatan Djepoen dapat digoenakan dilapang peperangan jang betoel-betoel. Pasoekan² dari kaoem tani tadi tjoema grombolan jang ketjil djadi soesah dihapoeskan dengan bom bom dari mesin terbang.

Makin dalam kekoeatan Djepoen masoek di daerah Tiongkok makin besarlah kemoengkinan oentoek mendjalankan taktiek ini. Akan tetapi mendjalankan taktik ini ada soeatoe sjarat jang penting jaitoe. Perang Tiongkok haroes betoel betoel peperangan dari seloeroeh Ra'jat Tiongkok. **Dan bagaimanakah seloeroeh Ra'jat Tiongkok dapat digerakkan oentoek melawan Djepoen?**

Ra'jat Tiongkok moesti merasa, bahwa peperangan ini ta' berarti pertoekaran dari kaoem penindes sadja, Ra'jat Tiongkok moesti insjaf, bahwa kemenangan ta' sadja berarti kemerdekaan dari negeri Tiongkok akan tetapi, bahwa kemerdekaan ini berarti penghidoepan jang lebih sempoerna. Ra'jat Tiongkok haroes mengetahoei, bahwa mereka berperang oentoek kemerdekaan politik, economis dan social, bertempoer oentoek nasib jang lebih loehoer dan moelia. Sedjarah telah memboektikan, bahwa segala peperangan akan membawa perobahan didalam negeri. Ini ta' dapat disingkirkan.

Ra'jat Tiongkok sekarang haroes mewoedjoedkan peladjaran dari Goeroe dan Pemimpin maha besar dari Ra'jat Tiongkok, jaitoe dr. **Soen Yat Sen**. Peladjaran San Min Tjoei, tiga azas dari peladjaran dr. Soen, **Kenasionalan, democrasi dan kesedjahteraan Ra'jat**, haroes diwoedjoedkan. Keinginan dr. Soen haroes dipenoehi.

Inilah djalannja, oentoek membangoenkan Rakjat Tiongkok oentoek memperlindoengi, oentoek berperang, oentoek berkorban oentoek Tanah Airnja. Rakjat Tiongkok akan lebih tergantoeng pada Tanah Airnja, djika mereka mendapat pengeloeasaan hak, dan penghidoepan jang lebih baik. Rakjat Tiongkok haroes diberi segala hak-hak dan kemerdekaan jang democratis. Segala Rakjat Tiongkok akan berkorban oentoek Tanah Airnja, djika mereka insjaf, bahwa mereka djoega dapat menentoekan nasibnja Tanah Air. Hanja soesoenan jang **democratis** dapat menolong Negeri Tiongkok dari nasib seperti negeri djadjahan.

Djoega oentoek negeri Tiongkok sekarang timboel soal: democrasi atau tidak? Democrasi akan berarti, mempenoehi permintaan dari Soen Yat Sen, berarti kemerdekaan nasional, berarti penghidoepan jang lebih sempoerna.

Djika tidak ini akan berarti: hidoep dibawah indjakan kaoem Samoerai, hidoep seperti bangkai alias tanah djadjahan!

Pemilihan tak soesah. Dan kita pertjaja pada kepandaian dan kebesaran dari Rakjat Tiongkok.

Setiadjit. S.
Joan Maetsuyekerstraat 61
Den Haag. Holland.

MENENTOEKAN DJALAN.

Jang akan dikenakan.

Atoeran idzin boeat vrachtauto.

Oleh Ordonnantie Laloe Lintas (Wegverkeerordonnantie) pasal 40 di tetapkan, bahwa didjalan jang ditentoekan oleh T. B. Goebernoer Djenderal, jaitoe ditempat ada peroesahaan pengangkoetan baik seboeah ataupoen lebih mendjalankan dienst jang tetap, dilarang membawa barang dengan vrachtauto sewaan, jang lebih dari 2000 kg. djoemlah beratnja jang boleh diidzinkan atau dengan autobus sewaan, jang diboeat oentoek membawa barang lebih dari 1000 kg., kalau ta' seidzin Directeur van Verkeer dan Waterstaat. Sebeloem menentoekan djalan itoe, T.B. Goebernoer Djenderal mendengar timbangan komisi laloe lintas, demikian djoega College van Gedeputeerden provincie dan kepala pemerintah gewest.

Menentoekan djalan demikian itoe, dilakoekan hanja bila didjalan itoe kesempatan pengangkoetan dengan kendaraan motor jang dimaksoed pada ajat jang diatas ini demikian banjaknja, sehingga peri hal itoe menimboelkan kesoekaran dan keberatan ekonomi.

Pemeriksaan perloe tidaknja sesoeatoe djalan dikenakan atoeran menoeroet Ordonnantie Laloe Lintas pasal 40 itoe, soedah beberapa lama didjalankan ditanah Djawa.

Walaupoen atoeran izin boeat vrachtauto itoe pada beberapa djalan itoe, didoega beloem lagi akan didjalankan sebeloem 1 Januari 1938, maka oentoek kepentingan orang jang mempoenjai peroesahaan vrachtauto perloe diperingatkan atoeran boeat sementara jang terseboet didalam pasal 41 ajat 2, Ordonansi Laloe Lintas jang seperti berikoet boenjinja:

Mereka, jang meminta soerat izin sebeloem lewat satoe boelan sedjak djalan itoe dikenakan atoeran itoe serta memboektikan bahwa mereka soedah tetap mendjalankan vrachtauto atau autobus seperti dimaksoed pasal 40 ajat (1) didalam waktoe enam boelan sebeloem djalan itoe ditentoekan, maka mereka itoe diberi soerat izin jang dimaksoed dalam ajat itoe, tetapi dengan mengingat, bahwa lama berlakoe soerat izin itoe dan djoemlah kendaraan motor itoe jang sebanjak-banjaknja boleh dibatasi, soepaja kesoekoeran dan keberatan ekonomis jang dimaksoed dalam pasal 40 ajat (2) itoe dapat dihilangkan dengan selekas-lekasnja.

Soepaja soerat izin vrachtauto itoe boleh didapat, djadi haroes diboektikan bahwa pada djalan jang soedah dikenakan atoeran izin itoe, vrachtauto itoe soedah „tetap" didjalankan selama enam boelan sebeloem djalan itoe dikenakan atoerannja itoe. Dalam hal ini patoet dikemoekakan bahwa kata „tetap" itoe disini boekan artinja dengan beratoer, tetapi „biasa".

Mereka jang tidak memenoehi sarat itoe boleh djadi sekali akan tidak diidzinkan mendjalankan vrachtauto pada djalan jang diperoesahaan vrachtauto pada djalan jang dipertimbangkan akan dikenakan atoeran pasal 40 Ordonantie Laloe Lintas itoe. Djika atoeran itoe soedah dilakoekan sebeloem lewat 6 boelan sedjak moelai peroesahaan vracht auto itoe, maka peroesahaan itoe boleh djadi sekali tidak mendapat idzin akan mendjalani djalan jang kena atoeran itoe.

Sekarang didjalankan pemeriksaan perloe tidaknja akan mengenakan atoeran pasal 40 W.V.O. itoe pada djalan-djalan jang tsb. dibawah ini:

Provincie Djawa Barat.

Batavia — Serang.
Batavia — Buitenzorg — Soekaboemi.
Batavia — Tjikampek — Bandoeng.
Bandoeng — Cheribon.
Bandoeng — Malangbong — Tasikmalaja.
Tasikmalaja — Tjiamis — Cheribon
Cheribon — Losari.
Buitenzorg (Tjiawi) — Poentjak — Tjiandjoer.
Soekaboemi — Tjiandjoer — Padalarang.
Nagreh — Garoet — Tasikmalaja.
Tjikampek — Cheribon.
Tasikmalaja — Karangnoenggal.
Karangnoenggal — Tjipatoedjah.
Tjibadak — Plaboean Ratoe.
Tjibadak — Pasir Awi.
Tjibadak — Pandjindangan — Pasir Langkap — Tjilentjap.
Tjibadak — Parakan Salak.
Tjibadak Centrum.
Tjibebe — Pasir Randoe.

Provincie Djaw Tengah.

Semarang — Soerakarta.
Semarang — Jogjakarta.
Semarang — Lasem (via Koedoes).
Demak — Tjepoe (via Wirosari — Blora).
Semarang — Tegal.
Kadipaten — Cheribon — Pedjagan — Proepoek.
Losari — Pedjagan — Proepoek — Poerwokerto.

Provincie Djawa-Malang.

Soerabaja—Gempolsoerat — Malang.
Gempolsoerat — Probolinggo.
Soerabaja — Modjokerto — Djombang Kediri [via Papar].
Kertosono — Madioen.
Soerabaja — Pandangan.
Djombang — Paree — Kediri en de daaraan parallel loopende wegen:
Paree — Papar.
Paree — Ngoro — Modjoagoeng.
Poeloredjo — Blimbing — Djombang
Malang — Dampit en de daaraan loopende wegen:
Krebet — Gondanglegi — Toeren.
Gondanglegi — Boelawang — Malang.
Toeren — Wadjak — Toempang — Blimbing.
Toeren — Kedok — Boelawang.
Gondanglegi — Kepandjen — Malang.

Motie Oemat Islam.

Batak landen.

Besloten vergadering (sesoedah Openbare vergadering) jang diandjoerkan oleh Comite Oemat Islam Bataklanden di **Taroetoeng**, pada hari Ahad tanggal 26 September 1937 bertempat di Tek Hong Bioscoop di Taroetoeng, jang dihadiri oleh oetoesan² Oemat Islam dari segenap Bataklanden jang berdjoemlah kira kira 200 orang, oentoek membitjarakan: Ordonantie perkawinan bertjatat, serta mengambil Motie; demikian:

Setelah mendengar dan menjelidiki:

a. Bahwa maksoed Ordonnantie Pandaftaran Nikah, jang dimadjoekan oleh Pemerentah Tinggi itoe pertama: akan menoetoep djalan bagi laki-laki beristri lebih dari seorang, dan jang kedoea menetapkan pertjeraian antara soeami dan isteri, hanja berlakoe dengan poetoesan (vonnis) hakim. Maka maksoed itoe, adalah bertentangan dengan agama Islam, jang mempoenjai Hoekoem jang lengkap dalam soal itoe.

b. Bahwa perkawinan dan pertjeraian dalam Islam adalah mempoenjai sjarat-sjarat dan hoekoem-hoekoem jang lengkap jang lebih sempoerna menghormati kedoedoekan kaoem perempoean dan laki laki, dengan tidak berkehendak kepada tambahan atoeran jang diloear ketentoean agama.

c. Bahwa kekoesoetan soal perkawinan dan roemah tangga pada rakjat Indonesia, boekan sebabnja peratoeran Agama Islam itoe koerang tjoekoep didjalankan, tetapi adalah di sebabkan oleh koerang beresnja oeroesan-oeroesan Islam diserahkan kepada pengoeroes pengoeroesnja jang dipertjajakan mendjalankannja.

Berpendapatan:

a. Bahwa ordonnantie pendaftar nikah itoe, tidak bisa memenoehi maksoed akan memperbaiki masjarakat Indonesia dan tidak poela bisa meninggikan deradjat kaoem poeteri Indonesia.

b. Bahwa ordonnantie itoe menjinggoeng betoel, bahkan melanggar akan hoekoem hoekoem Islam dalam soal perkawinan dan pertjeraian.

c. bahwa oentoek memelihara perhoeboengan pemerintah dengan rakjat dan menetapi perlindoengan dan neutraliteitnja terhadap segala agama di tanah ini, hendaklah pemerintah mentjaboet kembali akan rantjangan itoe jang njata-njata bertentangan dengan Hoekoem-hoekoem Islam.

d. bahwa kesempatan jang diberikan Pemerintah jang mengatakan bahwa Ordonnantie ini hanja didjalankan bagi siapa jang soeka bertoendoek kepadanja kesempatan itoe adalah menjebabkan petjah belahnja ra'jat Islam ditanah Indonesia, dan memberikan djalan bagi sebagian oemmat Islam akan meninggalkan Hoekoem-hoekoem agamanja dengan menoendoekkan dirinja kepada ordonnantie itoe.

e. bahwa oentoek memperbaiki masjarakat Indonesia, tjoekoeplah kalau oendang-oendang Islam itoe dikoeatkan oleh pemerintah.

f. bahwa kedoedoekan pengoeroes pengoeroes Agama jang dipertjajakan mendjalankannja, hendaklah dari orang jang ahli dalam Islam.

g. bahwa soepaja ra'jat Indonesia mengetahoei Hoekoem-hoekoem Islam hendaklah moebaligh-moebaligh (propagandisten) Islam diberi keloeasan menjiarkan faham Islam dimana-mana serta diberi perlindoengan dimana perloe.

Mengambil sikap:

1. memohonkan kepada Pemerintah Tinggi dengan perantaraan Padoeka toean Adviseur voor Inlandsche Zaken akan mentjaboet ordonnantie ini, jang dititahkan boeat ini.

2. menjampaikan motie ini kepada anggota Volksraad jang bersangkoetan rapat dengan oeroesan ini.

3. menjiarkan motie ini dengan perantaraan Pers, sehingga dia terdengar oleh seloeroeh ra'jat Indonesia.

RIJSTPELLERIJ INDONESIA.

Di Indramajoe.

Toean **Saleh Edris** minta dimoeat toelisannja sebagai berikoet:

Dengan gembira saja mendengar kabar, bahwa di Indramajoe oleh initiatiefoja O. L. Mij Boemi Poetera di Djokjakarta akan didirikan soeatoe rijstpellerij jang berkapitaal setengah miljoen roepiah.

Sesoenggoehnja kabar itoe membesarkan hati kita, bahwa dalam kalangan kita soedah dapat menghidoepkan oeroesan ekonomi dalam kalangan sendiri.

Oleh karena saja tahoe, bahwa kebanjakan promotornja boekannja ahli dagang dalam artian jang praktis dan mereka betoel golongan terpeladjar dan ekonoom, akan tetapi kebanjakan hanja diatas medja, maka saja perloekan menoelis soerat ini kiranja sebagai nasehat kepada oprichternja, agar soepaja berhati-hati dan awas, sebab oeang f 500.000 boekannja sedikit dan kita haroes menimbang keperloeannja matang matang.

Saja boekannja tidak setoedjoe atas pendirian rijstpellerij ini, sebaliknja sangat moefakat. Dalam pada itoe dari pekerdjaan paberik beras saja dapat banjak pengalaman, maka itoe saja sangat moefakat sekali, apabila dikanan kiri paberik beras itoe djoega ada peroesahaan lainnja, jang haroes di kerdjakan dengan menjotjoki keperloean djaman dan massa.

Pada waktoe ini dalam kalangan kita soedah ada golongan orang orang jang pandai jang tjakap berboeat sesoeatoe, hanja tiada penjokong financieel jang kocat. Maka dari itoe Mij ini haroes poela memandang kedjoeroesan itoe, sebab kalau hanja menoedjoe satoe djoeroesan sadja, ja'ni menggiling beras, saja pertjaja, bahwa waktoe ini tentoe koerang baiknja dan apabila haroes djoega hanja mengerdjakan menggiling beras, baiklah diperingati, bahwa dikota Djember ada soeatoe firma jang sedia memboeat mesin mesin beras jang kwaliteitnja tidak kalah dengan boeatan Eropah, sedang harganja kira-kira sepertiga harga mesin Eropah. Moedah-moedahan keterangan saja jang pendek ini mendapat perhatian directie.

Peroebahan.

Dalam dienst Pegadaian.

Kita dapat kabar dengan besluit Gouvernement moelai 1 October j.b.l. barang-barang jang digadai dalam boelan Maart harganja lebih dari f 25.— kalau sampai temponja diteboes, orang tjoema maoe memberi boenga sadja, pegawai pegadaian diwadjibkan menaksir lagi harga barang itoe.

Kalau dianggap barang itoe harganja soedah toeroen, orang jang mesti tambh lagi kekoerangan itoe baroe, bisa direnten atau ganti soerat baroe.

Oeang Toerki palsoe.

Politie di Mr. Cornelis telah beslag oeang palsoe dari 250 plaster atau f 25.— oeang sini, dari seorang bernama Kasina di Boekit Doeri Boenderan, ketika ia tjoba menggadaikan oeang itoe. Pemeriksa'an masih dilakoekan [Keng Po.]

Keadaan Economie.

Di Djawa Barat.

Tentang keadaan economie di Djawa Barat dari 3e kwartaal '37 bisa di wartakan, bahwa sebagai kesoedahan dengan datangnja moesim panas jang mendadak maka pengharapan pengharapan panen dari tanaman Oostmoesson padi plaatselijk koerang baik. Akan tetapi boeat tanaman jang lainnja, menjenangkan.

Hoedjan aboe dari goenoeng Tjeremai tidak memberi akibat keroegian apa-apa.

Panenan kentang di Priangan menoendjoekkan lebih baik lantaran di dapatkannja daja-daja membantras terhadap penjakit kentang.

Harganja padi naik banjak. Kenaikan ini sebagian sebagai tanda dari moesim dan sebagian lantaran adanja afzet bagoes ke tanah seberang sebagai akibatnja politiek beras dari pemerintah.

Keadaan barang makanan oemoemnja baik berhoeboeng dengan bagoesnja panen dari tanaman Westmoesson.

Pakempalan Kawoelo Soerokarto.

Samoa Goeng (konggres) jang kedoea.

II

RAPAT DENGAN OENDANGAN.

(Dari M. J. Redacteur kita).

Adalah kedjadian jang semata-mata mendjadi sebab timboelnja bagian Kepoetrian P.K.S., jaitoe pertjektjokan antara soeami isteri, karena sang isteri dilarang oleh soeaminja mendjadi anggota P.K.S. Sebab si isterie setia pada perhimpoenan, bahkan mengandjoerkan lelakinja oentoek toeroet masoek mendjadi anggota, padahal si lelaki berkepala batoe, perselisihan soeami isteri itoe berachir dengan pertjeraian. Kedjadian inilah jang mendorong pada R.A. Singgih dan R. R. Martini memadjoekan oesoel pada Pamong Poeser, soepaja oentoek kaoem Kepoetrian dibangoenkan satoe bagian sendiri. Oesoel diterima dan dalam 1935 P. K. S. Poeteri telah dapat mengadakan Samoa Goeng sendiri. Waktoe itoe telah datang tidak koerang dari 3000 Iboe Tani, berhimpoen di Iboe kota. Ketjoeali meroendingkan keperloean roemah tangga dan diadakan chotbah chotbah oentoek lebih menjadarkan Iboe Tani, diadakan djoega tontonan wajang dan sandiwara Adapoen maksoed sandiwara itoe ialah loekisan tjita tjita, hendaklah poeteri bangsawan, dagang dan tani berhimpoen mendjadi satoe oentoek bekerdja bersama mendjalankan kewadjiban ke Iboean.

Sajang poeteri Martini waktoe itoe soedahmeninggalkan Soerakarta karena toeroet pada soeaminja. Dan baroe dalam tahoen 1935 itoe djoega pemb. masoek mendjadi anggota. Sebeloemnja hanja dapat mengikoeti sadja, karena masih bersekolah.

Bersetoedjoe dengan Samoa Goeng Poeteri P.K.S. tadi, tiga riboe Iboe Tani itoe telah diperkenankan berdatang sembah dibawah doeli Seri Baginda dalam Kraton, dan kemoedian poen menghadap kepoera Mangkoena garan. Bahwa Permaisoeri dan Poeteri Makota Radja, ialah G. K. R. Hemas dan K G.R. Pambajoen merasa sjoekoer bahwa Iboe Tani dapat membangoen keroekoenan, terboekti dengan hadiah jang dilimpahkan kepada R.A. Wonobojo, R. A. Singgih dan pembitjara sendiri.

Sampai disitoe pemb. lantas menerangkan bedanja pergerakan Iboe Tani dengan pergerakan kaoem poeteri dalam kota. Lebih djaoeh ditegaskan, bahwa kewadjiban Iboe Tani itoepoen tidak berbeda dengan kewadjiban kaoem Iboe seoemoemnja, jaitoe mengatoer roemah tangga, mendidik anak dan mempenoehi kewadjiban Isteri dalam masjarakat.

Pemb. lahirkan harapan, moedah-moedahan tjita-tjita mempersatoekan poeteri Bangsawan, Dagang dan Tani itoe teroes dipegang tegoeh dan dikerdjakan dengan soenggoeh², oentoek kebahagiaan Indonesia dan Doenia.

Pendidikan oleh toean M. Soetedjo.

Toean R. M. S. Wonobojo menjamboet pedato Raden Nganten Martopoespojo dengan oetjapan oetjapan jang kena, dan kemoedian mempersilahkan toean M. Soetedjo Wirjowasono oentoek moelaikan pedatonja.

Oentoek dapat dipahamkan benar-benar oleh Bapa dan Iboe Tani jang sama hadir, toean Soetedjo telah berhatsil mengatoer pedatonja dengan tjara jang popoeler.

Moela pertama beliau mempertjontohkan kedjadian dalam zaman wajang. Para ksatria Pendawa bergoeroe pada Maharesi Doerna. Lebih dari 5000 tahoen j. l., doenia soedah ada pengetahoean dan orang poen soedah insjaf akan kepentingan pengetahoean itoe. Orang mengedjar pengetahoean, ialah oentoek perlengkapan hidoep dan sebagai alat mengarah kemoeliaan dan keoetamaan.

Saja inipoen anak desa, berkata toean Soetedjo. Saja dilahirkan didesa dan sampai beroemoer 10 tahoen tinggal didesa. Maka tahoe benarlah saja keadaan didesa, karena setelah hidoep dalam kota, kerapkali poen datang menengok keloearga didesa. Dalam daerah distrik didesa, oemoemnja didapat orang soerau. Banjak anak datang berkeroemoen disoerau, beladjar mengadji (membatja Qoeran). Djadi, orang desa poen hadjad akan pengetahoean. Kalau tidak pasti soerau soerau jang terdapat didesa desa itoe akan selamanja soenji, Roemah pondok jang biasa diseboet „pesantren" poen tempat mentjari pengetahoean.

Setelah menerangkan faedahnja pengetahoean itoe bagi kemanoesiaan, pemb. lantas menerangkan, bahwa zaman sekarang telah ada tempat mentjari pengetahoean, jaitoe sekolah. Oentoek saudara desa disediakan sekolah desa. Meskipoen keadaan sekolah desa itoe beloem menjenangkan dan djaoeh dari memoeaskan, tetapi kesempatan beladjar didesa itoe oleh Bapa dan Iboe tani tidak boleh disia-siakan.

Apakah sebabnja anak desa tidak begitoe giat masoek sekolah?

Saja tahoe, berkata toean Soetedjo lebih djaoeh, bahwa hidoepnja saudara desa ada soesah. Tidak dapat membajar oeang sekolah, poen anak² itoe haroes membantoe pekerdjaan orang toea, pagi menggembalakan kerbau atau sapi, kemoedian siang hari menggembalakan kambing, atau mendjaga roemah. Tetapi meskipoen begitoe, toh ada waktoe jang tidak dipakai. Seoempama anak anak moelai sekolah pada djam 11 siang, sehabis melakoekan kewadjiban disawah atau ladang, dan sore beladjar poela moelai djam 7, dapat djoega. Orang orang toea memberi petoeah, djanganlah kita berangkat tidoer pada waktoe sore. Nah, sebab waktoe sore itoe tidak isi, maka baik sekali digoenakan oentoek mentjari pengetahoean.

Sebab P.K.S. tahoe soesahnja penghidoepan, maka sekolah jang akan di adakan oleh P.K.S. akan diatoer sedemikian roepa, soepaja anak desa sempat menempoeh pengadjaran dalam waktoe tidak bekerdja oentoek keperloean sawah atau ladang, dan dengan bajaran jang orang desa moengkin membajar.

Setelah memberi nasehat setjara gampang, bahwa pengetahoean itoe misalnja dapat digoenakan djoega oentoek menambah hatsil sawah, pembitjara menghabisi pidatonja.

Mr. R. M. Soerjodiningrat.

t. S. Wonobojo menghatoerkan terima kasih kepada pemb. dan kemoedian mempersilahkan Mr. R. M. Soerjodiningrat dari Mataram oentoek memoelaikan pedatonja. Sebeloem melangsoengkan pedatonja, Mr. Soerjodiningrat mengharap, hendaklah orang orang djangan menaksir kepada beliau terlaloe tinggi, sebab beliau poen hanja seorang biasa sadja. Meskipoen beliau berbitjara itoe ta' sebagai oetoesan P.K.N., tetapi beliau melahirkan harapan, moedah-moedahan peristiwa ini akan mendjadi sebab bagi P. K. S. dan P.K.N. goena bekerdja bersama oentoek kemoeliaan masjarakat djoega adanja.

Pedato itoe ta' kita moeatkan dalam verslag ini, sebab soedah pernah dimoeat dalam „Soeara Oemoem" djoega, waktoe dioetjapkan dalam Kongres P. K. N. di Mataram.

Penoetoep.

Pada djam 12/15 t. R. M. Soetopo Wonobojo menoetoep Kongres dengan pedato singkat bersemangat, memberi injeksi pada para keloearga keradjaan oentoek memperhatikan keadaan Kongres tadi sebagai toesoekan mendermakan tenaga oentoek Bapa dan Iboe Tani. Dengan nasehat jang baik, beliau menghadapi para Bapa dan Iboe Tani berdasar atas ichtikad perhimpoenan, ialah: **roekoen, setia, djoedjoer dan oetama.**

Dengan bersorak „hajoe" [bahagia] tiga kali, rapat ditoetoep, dan Samoa Goeng ke II, berachir dengan selamat.

———

Verslag pekerdjaan A. S. I. B.

Dalam boelan April, Mei dan Juni tahoen 1937.

II

Di Djawa-Barat, dalam tiga boelan jang penghabisan ini di Betawi, masih diberikan makanan tiap tiap hari kepada hampir 600 orang banjaknja. Pekerdjaan itoe masih dapat diteroeskan beberapa waktoe lamanja oleh pertolongan Gemeente; contributie soedah lama tidak tjoekoep lagi. Pendapatan bazaar jang diadakan diroemah Raden Ajoe Boepati, bersama-sama dengan hadiah nonjah Tjarda van Starkenborgh Stachouwer ada f 1000.— banjaknja. Setengah dari oeang itoe ialah oentoek A. S. I. B. dan setengah lagi oentoek perkoempoelan „Toeloeng sakit dan sengsara". A. S. I. B. di Tangerang memberi bantoean kepada Roemah Miskin disana. Comite kaboepaten di Mr. Cornelis berganti bestuurnja; sekarang soedah dapat menoetoep ongkos sendiri dengan pertolongan Gemeente dan contributie. Bantam memberi pertolongan kepada koerban kebakaran; haroes diberitakan disini, bahwa banjak barang dikirimkan dari sana oentoek bazaar jang diseboet diatas tadi. A. S. I. B. di Bogor memperbaiki roemah penoempangan orang miskin, memberi pertolongan kepada beberapa perkoempoelan dan kepada beberapa orang, sedang Soekaboemi memberi pertolongan kepada 47 orang Tionghoa dan 126 orang Boemipoetera dari saldonja. Comite di Tjiandjoer banjak pendapatannja, dan banjak orang jang ditolongnja hampir 300, koerang sedikit dari kwartaal jang laloe. Di Tjirebon pada permoelaan tahoen ini ada didirikan Comite Kaboepaten. Lain dari pada membantoe „Pertolongan kesengsaraan oemoem" Moehammadijah. ada djoega diberi pertolongan kepada 181 orang toea dan 7 orang anak jatim piatoe. Dikaboepaten Indramajoe keadaan kelihatan mendjadi baik; djoemlah orang jang dipelihara, berkoerang dari 6079 sampai 9, ialah dalam waktoe setengah tahoen. Boepati di sana masih ada mempoenjai persediaan oeang, jang diniatkan hendak dipakai djika sekiranja ada didirikan perkampoengan orang pengemis. Diseloeroeh Tjirebon keadaan banjak madjoe, berkat pekerdjaan jang diberikan oleh Provincie dengan sengadja karena hendak memberi pekerdjaan kepada orang jang miskin. Di Priangan tidak ada orang miskin jang akan diberi pertolongan, dan oeang jang ada, di pergoenakan sebagian oentoek poliklinick. memenoehi permintaan anak negeri.

Di Soerakarta teroes djoega dilakoekan pekerdjaan amal itoe. Di beberapa tempat kenjataan keadaan mendjadi baik, terboekti dari banjaknja makanan jang diberikan berkoerang. Dikeempat tempat memberi makanan didalam kota Solo kenjataan pada achir kwartaal soesoet djoemlah orang jang datang meminta makanan. Dikota Klaten dan Bojolali teroes djoega pekerdjaan memberikan makanan kepada orang jang amat sangat papa; di Klaten orang jang datang meminta makanan tiap tiap hari ada lebih dari 100 orang, sedang di Bojolali jang diberi makanan teroetama ialah anak-anak. Di Sragen masih ada 6 keloearga diroemah penoempangan A. S. I. B.; satoe keloearga jang tadinja ada djoega menoempang disitoe, soedah mendapat pekerdjaan kembali. Di Bojolali soedah selesai didirikan seboeah roemah pondokan ketjil lagi; roemah pondokan A.S.I.B. disana, seringkali djadi tempat penginapan orang jang mentjari pekerdjaan, jang kebanjakan tinggal menoempang semalam sadja disana.

Di Djokjakarta lebih koerang keadaan itoe tetap sadja, ja'ni menilik:nja makanan jang masih haroes diberikan tiap-tiap hari. Pertolongan kepada seorang-orang beloem dapat disoesoeti. Perkampoengan orang pengemis, jang dapat dibesarkan karena pertolongan comite besar jang memberikan 150 tempat tidoer, keadaannja sekarang demikian: tempat jang penoeh sesak dahoeloe, sekarang sesoedah agak lega, dan beberapa tempat tidoer masih ada jang tinggal kosong. Tjita-tjita mendirikan sekolah jang patoet bagi anak-anak jang dipelihara oleh A.S.I B. soedah madjoe selangkah, dan soedah dapat beberapa orang goeroe. Tjita-tjita mengadakan pekerdjaan bertani tidak berhasil; beberapa orang mendapat pekerdjaan dalam peroesahaan goela. Sekolah dibantoe oleh keradjaan Soeltan.

Meskipoen tempatnja ialah dalam verslah jang akan datang, bolehlah djoega diberitakan disini dengan oetjapan sjoekoer, bahwa comite A.S.I B. dinegeri Belanda jang dipimpin oleh Njonjah De Jonge baronnesse van Wassenaer seperti jang soedah diberitakan dalam soerat kabar, soedah sanggoep mengirimkan oeang kira-kira f 15000.— banjaknja kesini. Banjak comite jang bersjoekoer, karena djika tidak ada oeang itoe, comite itoe tentoe akan benar-benar mengalami kesoekaran.

———

Desa diatas laoet.

Perhatian Toean Besar G.G.

Pembantoe kita di Tjilatjap menoelis bahwa Toean Besar G.G. bersama Njonjah Besar pada hari Kemis 30 Sept. 1937 dari Banjoemas liwat di Tjilatjap menoedjoe ke Noesakambangan.

Diantara lain-lain diiringkan oleh toean-toean Gouverneur Midden-Java, Resident Banjoemas, A.R. dan Regent Tjilatjap. Dari haven naik motorboot „Soekapoera" teroes ke Noesakambangan.

Setelah selesai memeriksa pendjara dan bakal pendjara laloe meneroeskan perdjalanannja singgah didesa Oedjoengalang daerah Pedjangan, ja'ni desa diatas laoet Anakan berdoedoek-doedoek diroemahnja loerah. Disitoe oleh toean Regent di ediakan minoeman (thee) dan koewe- koewe.

Selama itoe ada beberapa pertanjaan Toean Besar G.G. kepada toean Regent tentang penghidoepan pendoedoek didesa tsb.

Menoeroet keterangan toean Regent pertjakapan itoe ringkasnja seperti berikoet:

1. Apakah makanan pendoedoek disini? Dj.: Nasi.

2. Dari mana mereka dapat makanan itoe? Dj.: Beli didaratan.

3. Apakah pekerdjaan mereka itoe? Dj.: Menangkap ikan dan memboeat terasi.

4. Apakah pendoedoek disini tidak pernah ketimpa bahaja kekoerangan makan? Dj.: Pada tahoen j.l. pernah tertimpa bahaja itoe, jaitoe ketika pendapatan penangkapan ikan tidak seberapa, dan harga pendjoealan sangat merosot. Akan tetapi dengan segera dapat tertolong.

5. Apakah mereka dapat mengerdjakan pertanian? Dj.: Dapat. Malahan ada beberapa ratoes orang jang pindah kedarat, dengan mendapat tanah dari negeri oentoek pertanianja.

Mendapat keterangan itoe roepanja Toean Besar G.G. ada kelihatan mendapat kepoeasan.

Menilik banja demikian orang² ada pengharapan besar, apabila orang dari desa Pedjagan minta idzin memboeka tanah akan mendapat dengan moedah.

Dari sini Toean Besar G.G. meneroeskan perdjalanannja ke Kalipoetjoeng (daerah Preanger) disamboet oleh pembesar-pembesar di Preanger teroes ke Bandoeng, sedang pembesar-pembesar di Djawa-Tengah kembali poelang.

Djawa Australia.

„Lockheeds" diliju oedara baroe.

„J. B." mendengar, bahwa sekarang practisch soedah tentoe, bahwa diliju Australia dari „Knilm", jang bisa djadi akan diadakan dipertengahan kedoea tahoen j.a.d., akan dipakai „Lockheeds Super Electra", oleh karena ini terlebih tjepat dan lebih economisch dari pada mesin „Douglas."

Boekan tidak bisa djadi, bahwa akan ternjata jang „Lockheeds" ooeat liju itoe tempatnja terlaloe sedikit, haroes akan ditjari mesin-mesin lain jang lebih besar.

Masih beloem tetap, orang akan singgah ditempat-tempat mana. Boleh djadi didaerah Australia akan di-ikoeti dialanan Qantas, oleh karena directeur Knilm didalam hal ini bergantoeng pada pemandangannja pemerintah Australia.

———

SOERAKARTA.

Anoegerah „Sinoegraha".

Ketika hari Minggoe j.b.l. bersetoedjoe hari tahoennja Sri Baginda jang Moelija lagi Bidjaksana Kandjeng Soesoehoenan jang ke 73 di Keraton telah dilangsoengkan pemberian anoegerah kesetiaan beroepa pajoeng „Sinoegraha" kepada para ambtenaar keradjaan.

Adapoen nama dari toean toean penerima anoegerah seperti terseboet dibawah ini:

R. T. Nitipoera onder Regent dokter dapat anoegerah pangkat ke III.

Sinoegroho pangkat IV toean toean: R. Ng. Djajakartika, R. Ng. Djajapakeringan, R. Ng. Djagamandala.

Sinoegroho pangkat V toean-toean: R. Ng. Rijo Atmosoetikna, R.Ng. Rijo Atmadimedja, R. M. Ng. Soerokoesoema, R. Ng. Reksahoesada, R. Ng. Sosrosoetama, R. Ng. Mangoensoepantja, [Delanggoe] R. Ng. Atmapanggebeg, R. Ng. Atmaboesana, R. M. Ng Atmakartika, R.M.Ng. Siswahartana, R. Ng. Nitisoekasana, R. Ng. Poerwajoewana [Delanggoe]. R.Ng. Nitihoesada, R.Ng. Wignjamargasa, R. Ng. Prijamargasa, R. Ng. Warnapranata, R.Ng. Wignjapangoekir, R. Ng. Satrasoewignja, R. Ng. Darmasastra [A. W. Palakarta], R. Ng. Mangoensoewignja, [A.W. Gatak], R. Ng. Tondasastra [A. W. Sawet], R Ng. Mardisastro (A. W. Tjepagi) R Ng. Joedosastro (A. W. Kebonaroem) R. Ng. Tjondrosoedirdjo (A. W. Djagalan), R. Ng. Madijotjarito, R. Ng. Hartasoedarjo (Pa. Sragen), R Ng. Djojohartono (Pa. Tangen), R Ng. Martohartono (Pa. Gondang). R Ng. Hartopanitro (Pa. Ngrampal), R. Ng. Hartoprawoto (Pa. Sambi), R. Ng. Hartowirjono (Pa. Tjeper), R L. Prijapamoeko, R L Mangoenwidodo, R.L. Mangoensoeparto, R. L. Wignjosadarjo, R L. Sastrokadijono, R. L. Jatmosastro, R. L. Potrowisoto, R. L. Atmosoekotjo, R.M.L. Atmowignjosoeworo, R. L. Tjitroharsojo, R. L. Josobantolo, R. L. Djojopratolo, R. M L. Karnolaksito, R L. Brotoatmodjo, R. L. Sastrosoewondo, R. L Wiromargono, R. L. Sastromartono, R.M.L. Sastroprasodjo, R. Hartomandolo, R. Kasdijosoesastro, R. Martosandjojo, R. Wignjosoewirjo, R Mangoensoepardo, R. Darsosoeripto, R. Sastrowirjoatmo, R. Sastromartojo, R. Sastropidoto.

Tepoeng akar djati.

Makanan jang bergoena.

R. Lebdosastro, menteri cultuur politie di Kartosoera, bertjeritera kepada kita, bahwa ia mendapatkan sesoeatoe makanan baroe, jang banjak goenanja. Matjam makanan jang didapatnja itoe sebetoelnja beloem pernah ia mendjoempai, sedang sebetoelnja telah lama ia mengerti tjara memboeatnja.

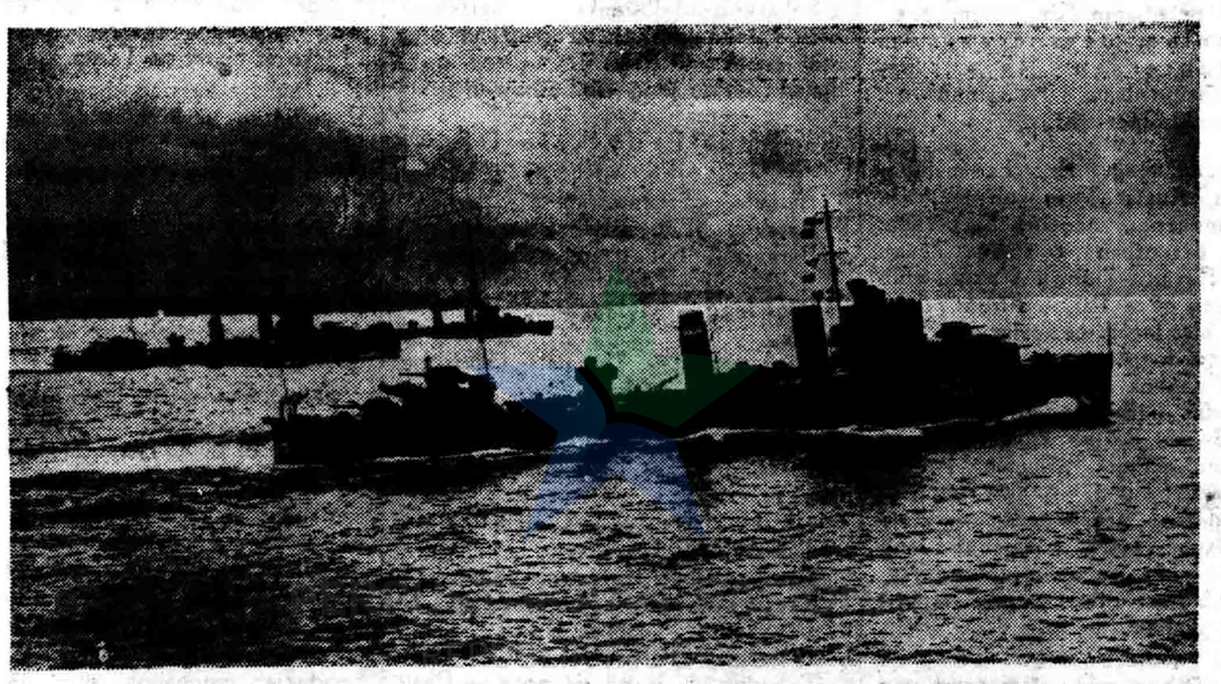
Makanan itoe, diperboeat dari tepoeng akar pohon djati. Jang telah ia praktijkkan waktoe beloem beroemah di Kartasoera, ia menanam beberapa boeah dari boeah pohon djati, sehingga toemboeh dan sampai beroemoer delapan boelan lamanja.

Sesoedahnja, akarnja pohon itoe jg mengandoeng tepoeng, diambilnja dan ditoemboeknja, pendek diambil tepoengnja sadja dengan setjara sederhana sadja. Itoe tepoeng konon lebih loemar dari tepoeng garoet lagi, sedikit berbaoe haroem,

Sedang faedahnja lebih baik dari tepoeng garoet boeatdimakan. Bahkan ia dapat mengatakan sebetoelnja goena dan faedahnja lebih dari tepoeng Maizena jang mahal harganja.

Kita beloem dapat mempersaksikan pendapatan itoe, tetapi dari pengalamannja jang telah dipraktijkkan tadi, kita pertjaja sepenoehnja. Dan djika benar itoe mendjadi sesoeatoe pendapatan baroe, baiklah ini diperhatikan oleh landbouw consulent, boeat pertjobaan jang lebih loeas lagi, dimana tanah jang soeboer ditanami pohon itoe, hanja diambil tepoeng dari akarnja, barangkali nanti benar hatsilnja bagoes dan mengoentoengkan.

Demikianlah soeatoe ketjerdasan dari bangsa kita.



Gara-gara hantoe laoet, dilaoetan tengah banjak kapal-kapal dagang jang diganggoe oleh kapal setan. Gambar diatas tertampak kapal-kapal perang Inggeris sedang berdjalan mondar-mandir mentjari kapal selam jang ta' dapat diketahoei siapa jang poenja senantiasa melepaskan torpedonja ditoedjoekan kearah kapal-kapal dagang jang melaloei laoetan tengah.

Djawa-Timoer.

LAWANG.

MENGGANTOENG DIRI.

Pada hari Saptoe petang djam 6.30 tg. 27-10-'37 seorang moeda bernama Ponirin dari desa Sbr. Soeko terdapat telah meninggal doenia didalam kamar tidoernja dengan menggantoeng diri. Menoeroet chabar jang kami dapat Ponirin ada toeroenan orang jang telah mendapat penjakit otak. Betoel atau tidak, bahwa itoelah jang mendjadikan sebab, wala hoe a'lam.

NAHDLATOEL OELAMA.

Openbaar nasehat.

Pada tg. 2-3 Oct. '37 N. O. Lawang telah melangsoengkan Openbaar Nasehat, bertempat di gedoeng Madarasah Nahdlatoel Waton, di koendjoengi l.k. 300 poetra dan poetri, wakil perkoempoelan ta' dapat diterangkan, sebab oleh pimpinan rapat ta' di tanjaknja, wakil pemerentah nampak reserse Lawang sedang wakil pers S. O. Ooentoek mendjaga ketentraman dan mengatoer hadlirin ansor telah menetapi kwadibannja.

Djam 8.30 rapat diboeka oleh toean Ketoea sebagai biasa dan diterangkan poela, bahwa maksoed adanja rapat terseboet akan diterangkan menoeroet agenda no. 1 Mi'radj dan isro Nabi s.a.w., no. 2. Hak Kemanoesiaän, no. 3. Amar ma'roef nabi moenkar dan poela tentang akan adanja chitanan pada esok harinja. Laloe di persilahkan membatjakan al qoerän oleh toean Doelchalik dan T. Goerki selandjoetnja agenda no. 1 Toean Basri dan T. Achsin agenda no. 2 Toean Abd. Madjid dan agenda no. 3 oleh Toean Aboeamar.

Kemoedian sampai pada djam 12.30 rapat di toetoep dengan slamat sebeloem boebaran hadlirin di djamoe makan dan minoem sekedarnja.

Citanan.

Pada esok harinja tg. 4 Oct. '37 hari Minggoe comité citanan jang ke 1 N. O. telah mengadakan citanan bertempat di gedoeng terseboet diatas jang mengoendjoengi memoeaskan jang mengambil bagian ada 21 anak sebagai tjalak (doekoen soenat) Hadj. Kasan dan Djali, dengan mendapat bantoean dari P. K. V. I. oentoek memberi verband 3 orang Mantri Verpleger dari Krankz. Gesticht Sbr. Porrong, sedang toean adi poen ta' ketinggalan mengorbankan tenaganja, pandoe K. B. I., H. W. dan Ansor sebagai pembantoe telah bersiap djam 7 pagi anak-anak jang akan diselam telah datang berkoempoel, oentoek menarik perhatian pendoedoek dan menjenangkan anak-anak terseboet sebentar di adakan arak-arakan jang di hantar oleh pandoe-pandoe, poen familie anak-anak jang akan selam choesoesnja, pendoedoek oemoemnja sama sama meramaikan. Sedatangnja arak arakan masing² anak² terseboet laloe mengambil tempatnja jang telah tersedia dengan di hiasi setjoekoepnja.

L. k. setengah djam selesailah soedah 21 anak terseboet menetapi perentah Toehan setjara Islam dengan selamat dan gembira. Djam 10.30 setelah di djamoe dengan makan dan minoem mereka di serahkan kepada orang toeanja masing² poelang ke roemah.

Perloe agaknja di peringati kedjadian jang menesalkan hati. Seorang tjalak jang tidak ditetapkan oleh comité telah toeroet mengambil bagian, jang akibatnja membikin soesah salah soeatoe anak-anak terseboet di sebabkan, memotongnja ta' dapat poetoes sekali goes. Tentoe sadja anak terseboet tidak tertahan sakitnja.

Begitoe sampai 3 kali beloem djoega poetoes terpaksa dengan pertolongannja tjalak. Djali baroe memoeaskan. Boekan sekali ini sadja tjalak terseboet membikin soesah poen selang 2 tahoen di moeka terhadap poetera toean R. Soero schater pandhuis beqitoe djoega.

Openbaar Nasehat jang ke 2.

Setelah citanan selesai hadlirin di persilahkan masoek ke dalam gedoeng terseboet oentoek mendengarkan Opb. Nasehat poela. Sebagai spreker jalah toean Abd. Oebaidz dari Soerabaia ke 1 tentang Kepentingan chitanan terhadap anak jatim dan fakir miskin jang haroes di tolong, ke II seroean terhadap igama Islam.

MOEHAMMADIJAH.

Openbaar tabligh.

Pada hari malam Senen tg. 4-5 Oct. '37 Moehammadijah bagian tabligh telah mengadakan Openbaar tabligh bertempat diroemah toean Moesa ketoea groep di Kaliredjo, dikoendjoengi l.k. 150 orang poetra dan poetri.

Djam 9 rapat diboeka oleh toean Moestopo segabai ketoea. Salam dan terima kasih ta' loepa di oetjapkan kepada hadlirin. Di terangkan poela akan perloenja rapat malam itoe dengan djelas, laloe toean ketoea mempersilahkan kepada toean Soebagijo tampil kemoeka membatja al qoerän, selandjoetnja toean Djoeman dari Batoe, tentang isro dan Mi'radj etc. laloe sampai pada giliranja Embah Rakit tentang Kasidandjati jang selaloe mendapat applaus dari pendengar. Kemoedian sebagai pembitjara jang penghabisan jalah toean Moh. Jasin dari Bandjarmasin jang dengan kebetoelan dapat berbitjara dirapat terseboet, menerangkan tentang, menebalkan kepertjajaän dan semangat terhadap Igama dengan tangkas dan bersemangat.

Pada djam 12 rapat ditoetoep dengan gembira. Sebeloem boebaran hadlirin di djamoe dengan makan dan minoem setjoekoepnja sambil menghormati poetera toean Moesa jang habis di selam.

PENTJOERIAN.

Pada tg. 13/14 Sept. 1937. Roemah Gadai Lawang telah kemasoekan pentjoeri, barang jang diambilnja beroepa perhiasan ditaksir seharga ƒ 800.— dengan djalam memboeka atap, sehingga sekarang ini Politie masih teroes berdaja oepaja mentjahari keterangan. Dengan sekarang ini Roemah gadai di Lawang telah dikoendjoengi pentjoeri 3 kali, jalah dalam tahoen 1932, 1933 dan 1937.

Siapa pentjoerinja ?

Pada tg. 16 Sept. 1937 orang nama S. pendoedoek desa Bambangan bekerdja sebagai kemasan, telah melapoerkan kepada Politie bahwa pada hari malamnja didalam roemahnja telah kemasoekan pentjoeri. Adapoen menoeroet rapportnja barang jang hilang jalah beroepa 1 toesoek perak dengan 5 dinar talen 1 horloge nikel dengan rantai perak bakar pakai mainan 1 dinar ringgit 1 tjintjin mas stempel. Setelah politie menjediki sekarang dapat diterangkan, bahwa jang mentjoeri terseboet boekan orang lain akan tetapi S. sendiri. Barang² jang hilang terseboet diatas telah di ketemoekan kembali, kedapatan tersimpan didalam tanah, dibawah dapoernja S. sendiri. Sekarang S. terseboet sedang mendjadi isi kamar tahanan oentoek didengar keterangannja lebih djaoeh.

PAMEKASAN.

Anak adjaib.

Di kota Pamekasan ada seorang anak oemoernja l. k. 6 tahoen. heran nja anak itoe tiada mempoenjai kedoea paha. Dengan mempergoenakan kedoea tangannja anak itoe berdjalan amat tjepat. Anak adjaib itoe asalnja dari desa Maddhis namanja Djatim (jatim) sebab waktoe 3 boelan dalam kandoengan iboe, bapaknja meninggal. Sampei sekarang anak itoe dalam sehat dan sangat nakalnja.

PEWARTA RADIO.

Nirom Djawa Timoer dan Djawa Tengah.

REBO, 13 OCT. 1937.

Soerabaja II, 95m.

Djam		Memperdengarkan :
6.30	pagi	Roepa-roepa lagoe krontjong dari piringan hitam.
7.15	„	Penoetoep.

Soerabaja I 31 m. Soerabaja II 95 m.

5	sore	Fluit orkest Ambon.
5.20	„	Lagoe lagoe Ketoprak.
5.40	„	Lagoe lagoe Hawaiian.

Soerabaja II 95m. Semarang II 111m. Djocja II 128m. Solo II 120m.

6	sore	Njanjian dan dongengan anak - anak.
7	„	Berita soerat kabar dan kabar dagang.
7.15	„	Balasan soerat dan rapport.
7.20	„	Samboengan zender SRI. gending ² Djawa Tengah
8	malam	Lagoe-lagoe Tiongho. siaran Nirom S'baja.
8.30	„	Roepa-roepa lagoe krontjong dan stamboel.
9	„	Samboengan zender SR. klenengan.
11.30	„	Penoetoep.

Nirom Djawa Barat.

Bandoeng II, 103m. Batavia II, 190m P. L. P. 27m.

Djam:		Memperdengarkan:
5	sore	Beberapa lagoe Ambon.
5.30	„	Intermezzo lagoe Siam.
5.40	„	Roepa - roepa lagoe Hindoestan.

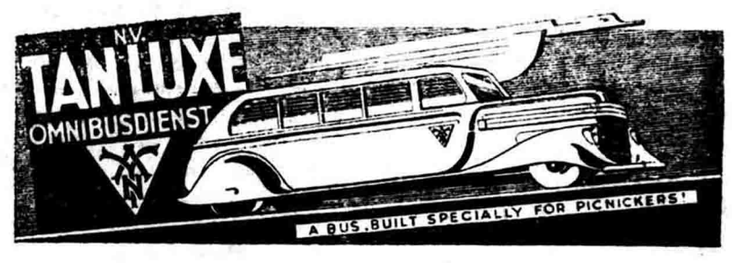
P.M.H. 45 m. Batavia II 190 m. Bandoeng II, 103 m.

6	sore	Concert lagoe krontjong dan Stamboel.
6.40	„	Intermezzo beberapa lagoe Soenda.
7	„	Batjaan berita - berita soerat chabar.
7.15	„	Lagoe Malajoe Singapore.
7.30	„	Oentoek kaoem Iboe oleh nonah Rr. Soelasmi.
8	malam	Lagoe² Tionghoa.
8.30	„	Beberapa lagoe Arab modern.
9	„	Gamelan siaran S. R. I. Solo.
11.30	„	Penoetoep.

P. M. N. 29 m.

10.30	malam	Permainan Studio orkest.
11.15	„	Lagoe' Tionghoa.
11.30	„	Penoetoep.

Bier item tjap dari van Vollenhoven soedah tersohor dari zaman dahoeloe boeat pakerdjahannja jang menjemboehkan dan menjelamatkan boeat orang: koerang koeat, kekoerangan darah, merasa lesoe, tida bisa tidoer, dan orang jang baroe sembooh sakit keras. Teroetama Istri-Istri perloe sekali minoem ini obat, sebab bikin tetap datang boelan, dan hilangkan segala perasaän sakit kapan datang boelan. Bikin tjepat djalan darah, sehingga paras mendjadi bertjahja. Djoega Istri-Istri jang baroe bersalin perloe sekali minoem bier item soepaja segala kotoran keloear. Stout menimboelkan nafsoe makan, sedang didalamnja mengandoeng banjak sekali zat³ makanan. Siapa jang tida bertenaga minoemlah:



Pasar Malem

Tjien Tjay Hwee - Soerabaja

(BERTEMPAT DI JAARMARKT - TERREIN)

Selama diboeka Pasar - Malam terseboet diatas dari tanggal 11 sampai tanggal 12 ini boelan, kita bakal kasih djalan extra bussen di trajecten terseboet di bawah:

Berangkat dari: Malang, Djombang, Lamongan } djam 6 soree

Kembali dari Pasar - Malem - Soerabaja djam 12 malem

RETOURKAARTEN: (Kaartjis Poelang - Pigi) boeat:

Trajecten: Soerabaja - Malang v. v. f 1.30
Soerabaja - Djombang v. v. f 1.30
Soerabaja-Lamongan v. v. f 0.80

Retourkaarten bisa dapat beli di kita poenja standplaatsen di Pasar: Malang, Djombang dan Lamongan: sementara publiek jang tinggal di Lawang, Modjokerto, Krian dan Grisee kalau masi ada tempat bisa beli retourkaart dalam kita poenja autobus.

N. V. TAN LUXE OMNIBUSDIENST
Werfstraat 2, - Soerabaja
Telf. Noord 2761.

KABAR PENTING!

Firma „S E T I A"

SOERABAJA: 1. Djagalanstr. 37. 2. Kapasanstr. 122. 3. Kaliasin 108.
MALANG: 1. Koedoesanstr. 39. 2. Blimbing.
DJEMBER: 1. Hoofdstr.
BANGIL: 1. Koelon Aloon₂

BAROE TRIMA: SPEDA - SPEDA KLAS I MERK

HUMBER
RALEIGH
GAZELLE
NED. KROON
SIMPLEX
dan lain - lain.

LONTJENG - LONTJENG! GONGSLAG DAN WESTMINSTER.
MAUTHE dan JUNGHAN CHROOMNIKKEL
HAWAIAN GUITAAR DAN VIOOL.

PEMBAJARAN RINGAN - HARGA PANTES.

1028

Pilihlah ! . . . . .

SOEARA 'OEMOEM — Harian f 1.50 seboelan
Hoofred. A. Dermawan Loebis

Minggoean 0.50 seboelan — **Panjebar Semangat** — Hoofdred. Imam Soepardi

TEMPO — Harian f 1.— seboelan
Hoofred. R. Winarno

PROEFNUMMER DAPAT DIMINTA DENGAN GRATIS KEPADA..

Administratie
Boeboetan G. N. I.
Soerabaia Telef. 3489 Z.

19

Resianja Penjakit Toeah

Banjak sekali djoemblahnja prampoean² moeda kalau sehabisnja beranak, air moekanja djadi keliatan seperti soedah toeah, pada hal sebenarnja lapoenja oesia masih moeda sekali.
Kenapa bisa djadi begitoe?
Itoelah disebabkan waktoe laorang bersalin, telah keloearkan banjak darah dan tidak lantas dapatkan obat jang sampoerna oentoek menambah darah baroe dan berikan kekoeatan. Oleh karena itoe, lapoenja tenaga djadi sangat lemah dan romannja sangat poetjat lantaran kekoerangan darah jang segar.
Satoe²nja minoeman jang soedah dioedji betoel ke moestadjabannja adalah ANGGOER OBAT TJAP „SEMBILAN BELAS". Ia berikan kekoeatan tenaga dan darah baroe oentoek orang prampoean jang bersalin.
Anggoer obat tjap „SEMBILAN BELAS" boekan toeloeng ratoesan tapi riboean orang perempoean atau lelakijang terserang oleh kelemahan dan kekoerangan darah.
BISA DAPAT DIMANA-MANA TEMPAT.
Sole-agent:
Chemicallenhandel IE KIM TIE
Pabean 41 — Telefoon 1316 N. — Soerabaia. 688

JANG SOEDAH TERKENAL
di
SOERABAJA: ATELIER
ES-TRA

Reclame-
Schilders &
Lettermakerij,
Bikin Stempel-
ontwerp-
Etiket Rokok
Cliche,
Letter zink modern. Talang dan
Lain - lainnja,
Boeboetanstraat 47 — Soerabaja.
1031

DAGBLAD
„SEDYA TAMA"

Dagblad Oemoem berbahasa Djawa hoeroef latijn.

Directeur:
R. ROEDJITO.

Saban hari terbit 2 lembar, tiap² tiap hari Saptoe 4 lembar. 2 lembar bahasa Djawa hoeroef Latijn, 1 lembar bahasa Djawa hoeroef Djawa 1 lembar berbahasa Indonesia. Saban hari dimoeat kabar - kabar telegram dan berita actueel dari beberapa pembantoe.

Harga langganan f 1.25 seboelan.
Loear Indonesia f 5.— tiga boelan.

Administratie:
„SEDYA TAMA" Djokja
Tel: 578.
879

POETIH DJADI HITAM LAGI

Siapa tidak menjesal kalau Ramboet telah poetih sedang hati dan perasaan masih moeda?
Lebih-lebih orang jang terlaloe lekas poetih Ramboetnja.
Maoe moeda lagi?
Pakailah obat Ramboet:

Kalau beli dengan bawa bon ini bisa dapat harga f 0.50
Gesetting advertentie ini

Agent satoe-satoenja jalah
TOKO OBAT JAPAN
YOKOHAMA SHOKAI
MIDDEN STATIONWEG 2 — SOERABAIA
TELF. NOORD No. 2912.
942-a

ASAHI
CANVAS SCHOEN

1021

SEKOLAH EKONOMI.

Instituut voor Praktisch Landbouw- en Handels-Onderwijs
KAJOE TANAM, S.K.W.

TELAH MENERIMA KITAB-KITAB DAN MADJALLAH-MADJALLAH JANG TERSEBOET DIBAWAH INI, SEMOEANJA BAROE:

NEDERLANDSCH.
Prof. Dr. Ph S. van Ronkel, Maleisch Woordenboek, 5de druk uitgave G. B. van Goor Zonen, Den Haag 1930.
H. Ennen, Beknopte Geschiedenis van Indonesië, (met 12 kaarten en 42 afbeeldingen); uitgave idem, Den Haag, 1930.
Ir. S. J. Rutgers en A. Huber, Indonesië I, Uitgevery „Pegasus", Amsterdam, 1937.
L. J. M. Koremans en L. M. van der Sluijs, Weest bereid; (Luchtgevaar en Luchtbescherming), geillustreerd; uitgave idem, Den Haag 1936.
J. Groot en J. Enklaar, Boekhouding en Beheer (Enkel Boekhouden), 2de druk; met modellencahier, 344 pag. uitgave idem.
Dr. G. J. Geers en K. F. H Wolters, Leerboek der Moderne Nederlandsche Handelscorrespondentie (voor Hoogere Handelsscholen enz.), 420 pag. uitgave idem. Den Haag 1933.
Th. M. J. Donkersloot, Onze Grondstoffen, deel I en II, 4de druk, uitgave idem, Den Haag 1932 — 1933.
F. den Eerzamen, Ons Aardrijkskunde Boekje, 2de stuk, 6de druk, uitgave idem.
————————, Ons Tweede Aardrijkskunde Boekje, 3de stuk, 3de druk, uitgave idem.
J. E. Rietbergen, Vlakke Meetkunde, Eerste deel; uitgave idem.
————————, Vlakke Meetkunde, Tweede deel; uitgave idem.
P. J. Mols, Taal en Spelling, 2de druk, uitgave idem, Den Haag 1936,
P. J. Mols en M. Susijn, Beknopte Ned. Spraakleer, 2de dr. uitg. idem.
————————————, Oefeningen bij idem, 2de dr. uitgave idem.
J. L. Amerika en A. Soeardi, Javaansche Sagen en Legenden, Zeden en Gewoonten, (geillustreerd); uitgave idem.
J. Vreeken en F. H. N. Bloemink, Melatiknoppen, 1ste, 2de en 3de deel uitgave idem, Gouda.
F. H. N. Bloemink en M. Mendel, Melatiknoppen, 1ste boekje idem, Gouda.

ENGELSCH.
Oscar Wilde, The Importance of Being Earnest, (S. New Readers) No. I; Uitgave G. B. van Goor Sons, Gouda.
Charles Kingsley, Hereward the Wake's Last Fight, (S. idem) No. II; uitgave idem.
Ruyard Kipling, Prose and Poetry for Schools, (S. idem) No. III; uitgave idem.
C. F. Argyll Saxbij, The Settler of Serpent Creek, (S. idem) No. IV; uitgave idem.
Dr. H. Jansonius, Engelsch Handelsleesboek, 6de dr. uitgave idem.
————————, Engelse Handelsbrieven, I, 42ste druk, uitgave idem.
————————, Engelsche Handelsbrieven, II, 16de dr. uitg. idem.
————————, Beknopte Handelsgrammatica, 32ste dr. uitg. idem.
————————, Ned. Engelsche Vocabulaire. 2de dr. uitgave idem.
Orchidologia Zeylanica, edited by Dr. E. Soysa, Colombo.

DUITSCH.
J. W. Kulper, Inleiding tot de Duitsche Handelscorrespondentie, 1ste en 2de stukje, vierde en vijfde druk (1934 — 1937), uitgave G. B. van Goor Zonen, Den Haag.
Prof. Dr. Josef Greger, Die Masken der Erde: Verlag R. Piper, München, 1937.

FRANSCH.
A. Beekman, Les Grandes Époques Littéraires en France; uitgave G. B. van Goor Zonen, 's Gravenhage.

MALEISCH.
Drs. Mohammad Hatta, Krisis Ekonomi dan Kapitalisme: Penerbit Soetan Lembak Toeah & Fa., Batavia - C. 1935.
Dr. C. Hooykaas, Over Maleische Literatuur; (282 pag.) Uitgave E. J. Brill, Leiden, 1937. (Prijs f 5.—; in linnen f 6.—)
J. W. van der Valk, Handleiding voor zelfonderricht in de Maleische taal; vierde geheel bijgewerkte en herziene druk; Uitgave E. J. Brill, Leiden, 1937. (Prijs f 2.75; in linnen f 3.75)

681

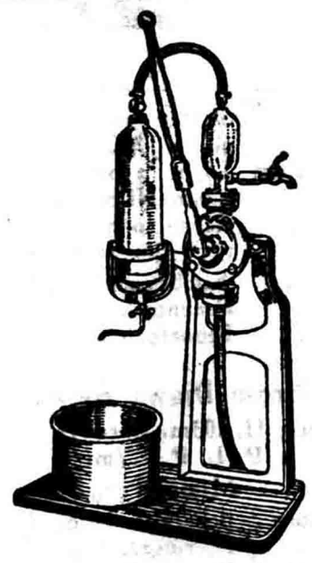
N.V. BANK NASIONAL INDONESIA
BOEBOETAN KOELON 1 SOERABAJA

Dapat menerima oeang:

Simpanan (Spaargelden) memberi boenga	2½ pCt.
Giro „ „	1 „
Deposito dengan permintaan kembali setahoen sebeloemnja, dapat boenga	pCt. setahoen
Deposito dengan permintaan kembali 6 boelan sebeloemnja, dapat boenga	pCt. „

485

POMPA FILTER N. G. K.



Air soemoer lantas mendjadi Air minoem bersih. [Baksil - Baksil vry.]

Harga moelai f 32,50
Keterangan pada Importeurs
NITTO YOKO
Societeitstraat 22, Telf. 4254 N.
Soerabaja.
1019

ADVERTENTIE
SOEARA 'OEMOEM
SELAMANJA SUCCES

Indonesische
Middelbare Schoolvereniging
[DOELOE MULO - PARINDRA]

Didirikan pada tahoen 1932
Leerplan menoeroet Goebernemèn
Pengadjar-pengadjar bevoegd.

STUDIEBOEKEN GRATIS
BAJAR SEKOLAH RENDAH

Permintaan mendjadi moerid selekas-lekasnja kepada toean
WAHJAPRADANA
Kapasari 6 — 11 Soerabaia.

1006

PERPUSTAKAAN NASIONAL REPUBLIK INDONESIA

Pembelaan Tiongkok makin koeat

Sembilan Negeri akan bersidang.

Japan jakin, Amerika tidak akan mentjampoeri oeroesan Timoer Djaoeh.

Kepoeasan Tiongkok

Atas resolutie Volkenbond dan pedato Roosevelt.

TOELISAN GAYDA.

Washington, 8 Oct. [Aneta Pew. Soer. Havas . Setelah berbitjara dengan minister oeroesan loar negeri Amerika Sarekat, Cordell Hull, ambassadeur Japan di Washington memberi keterangan pada wakil-wakil koran, bahwa maksoed koendjoengannja pada minister itoe boekan oentoek memadjoekan protest, djoega ia tidak menerima titah apa apa dari Tokio oentoek mengoendjoengi minister itoe.

Ambassadeur itoe memberi taboe, bahwa pertemoean ini akan mendorong banjak lebih baik perhoeboengan antara Amerika Sarekat dan Japan. Doea negeri ini memang tidak haroes mempoenjai perasaan oentoek berperang. Bila ada djoega perasaan ini hari perasaan itoe telah dilenjapkan, Japan sekarang tahoe, bahwa Amerika Sarekat tidak akan tjampoer dalam kedjadian-kedjadian di Timoer Djaoeh dapat ditarik pengambilan apa-apa. Lid lid kabinet ini menerangkan, bahwa persidangan speciaal dari Congres Amerikan dan politiek loear negeri berhoeboeng dengan peperangan Tiongkok Japan, telah dibitjarakan dalam persidangan kabinet itoe.

Sementara itoe oemoemnja orang mendoega, berbagai bagai negeri nanti diminta boeat melakoekan pemboycotan oemoem pada Japan.

Japan tidak akan mendjawab.

Tokio, 8 Oct (Aneta Pew. Soer. Havas). Kalangan-kalangan diplomatiek di Tokio masih tetap tidak maoe menjatakan pikiran soeatoe apa atas berita dari ministerie oeroesan loear-negeri Amerika-Sarikat. Mereka menerangkan, bisa djadi Japan tidak akan memberi djawaban atas poetoesan Amerika-Sarikat itoe. Dipikir poetoesan Amerika-Sarikat itoe toch tidak akan diberikoeti dengan atoeran-aroeran jang tetap, tjoema dilakoekan sadja dari djoeroesan moreel (batin). tapi ini toch soedah tjoekoep penting.

Amerika.

New York, 8 Oct. (Aneta Pew. Soer. Havas). Menoeroet „New York Times", Norman Davis akan mewakili Amerika Sarikat dalam confe rentie 9 Negeri jang akan diboeka boeat membitjarakan penjerangan Japan pada Tiongkok.

Inggeris - Amerika.

Londen, 8 Oct. (Aneta Pew. Soer. Reuter). Minister oeroesan loear negeri Inggris kapitein Anthony Eden, kemaren telah menerima koendjoengannja zaakgelastigde Amerika di Londen, Johnson, Padanja Eden menjatakan kepoeasaanja pemerintah Inggeris terhadap pidato jang dioetjapkan di Chicago oleh president Roosevelt.

Kabarnja, pemerintah Inggeris memandeng perkata'an² dari president Roosevelt itoe sesoenggoehnja banjak membantoe akan menetapkan perdamaian.

Pembitjaraan² dilakoekan dengan tjepat antara Inggeris dan Amerika Sarikat dengan djalan diplomatiek.

Kata Chamberlain.

— Keterangannja president Roosevelt dalam hal kesoetjiannja verdrag-verdrag menoetarakan sikap boekan sadja dari Amerika Sarikat, tapi djoega dari Inggeris, begitoe kata premier Inggeris Neville Chamberlain dalam vergadering penoetoep Congres kaoem Concervatief Inggeris di Scarborough.

Premier Chamberlain mendengar dengan girang segenap hati „soeara trompet perang di waktoe jang betoel" dari president Roosevelt.

Premier berkata djoega, bahwa dalam seroean boeat melakoekan pertjobaan beramai akan menetapkan perdamaian, bahwa Inggeris dengan segenap hati berdiri disamping Amerika Sarikat.

Conferentie 9 negeri

Washington, 8 Oct. (Aneta-Per. Soer. Reuter). Amerika - Sarikat dan Inggeris telah moelai pembitjara'an persedia'an persedia'an akan mengatoer conferentie 9 Negeri.

Dipikir, vice-minister oeroesan loear negeri Amerika Hugh Wilson, telah memberi kepastian pada zaakgelastigde-Inggris di Washington, bahwa Amerika-tentoe akan hadlir dalam conferentie itoe jang dalam sedikit hari ini bisa djadi akan dapat ditetapkan diboeka dimana.

Beloem diketahoei, apakah dalam persidangan kabinet Amerika jang dikepalai oleh president Roosevelt telah

Sembilan Negeri akan bersidang.

Japan jakin, Amerika tidak akan mentjampoeri oeroesan Timoer Djaoeh.

Kepoeasan Tiongkok

Atas resolutie Volkenbond dan pedato Roosevelt.

TOELISAN GAYDA.

Washington, 8 Oct. [Aneta Pew. Soer. Havas . Setelah berbitjara dengan minister oeroesan loar negeri Amerika Sarekat, Cordell Hull, ambassadeur Japan di Washington memberi keterangan pada wakil-wakil koran, bahwa maksoed koendjoengannja pada minister itoe boekan oentoek memadjoekan protest, djoega ia tidak menerima titah apa apa dari Tokio oentoek mengoendjoengi minister itoe.

Ambassadeur itoe memberi taboe, bahwa pertemoean ini akan mendorong banjak lebih baik perhoeboengan antara Amerika Sarekat dan Japan. Doea negeri ini memang tidak haroes mempoenjai perasaan oentoek berperang. Bila ada djoega perasaan ini hari perasaan itoe telah dilenjapkan, Japan sekarang tahoe, bahwa Amerika Sarekat tidak akan tjampoer dalam kedjadian-kedjadian di Timoer Djaoeh

Japan tidak akan mendjawab.

Tokio, 8 Oct (Aneta Pew. Soer. Havas). Kalangan-kalangan diplomatiek di Tokio masih tetap tidak maoe menjatakan pikiran soeatoe apa atas berita dari ministerie oeroesan loear-negeri Amerika-Sarikat. Mereka menerangkan, bisa djadi Japan tidak akan memberi djawaban atas poetoesan Amerika-Sarikat itoe. Dipikir poetoesan Amerika-Sarikat itoe toch tidak akan diberikoeti dengan atoeran-aroeran jang tetap, tjoema dilakoekan sadja dari djoeroesan moreel (batin). tapi ini toch soedah tjoekoep penting.

Amerika.

New York, 8 Oct. (Aneta Pew. Soer. Havas). Menoeroet „New York Times", Norman Davis akan mewakili Amerika Sarikat dalam confe rentie 9 Negeri jang akan diboeka boeat membitjarakan penjerangan Japan pada Tiongkok.

Inggeris - Amerika.

Londen, 8 Oct. (Aneta Pew. Soer. Reuter). Minister oeroesan loear negeri Inggris kapitein Anthony Eden, kemaren telah menerima koendjoengannja zaakgelastigde Amerika di Londen, Johnson, Padanja Eden menjatakan kepoeasaanja pemerintah Inggeris terhadap pidato jang dioetjapkan di Chicago oleh president Roosevelt.

Kabarnja, pemerintah Inggeris memandeng perkata'an² dari president Roosevelt itoe sesoenggoehnja banjak membantoe akan menetapkan perdamaian.

Pembitjaraan² dilakoekan dengan tjepat antara Inggeris dan Amerika Sarikat dengan djalan diplomatiek.

Kata Chamberlain.

— Keterangannja president Roosevelt dalam hal kesoetjiannja verdrag-verdrag menoetarakan sikap boekan sadja dari Amerika Sarikat, tapi djoega dari Inggeris, begitoe kata premier Inggeris Neville Chamberlain dalam vergadering penoetoep Congres kaoem Concervatief Inggeris di Scarborough.

Premier Chamberlain mendengar dengan girang segenap hati „soeara trompet perang di waktoe jang betoel" dari president Roosevelt.

Premier berkata djoega, bahwa dalam seroean boeat melakoekan pertjobaan beramai akan menetapkan perdamaian, bahwa Inggeris dengan segenap hati berdiri disamping Amerika Sarikat.

Conferentie 9 negeri

Washington, 8 Oct. (Aneta-Per. Soer. Reuter). Amerika - Sarikat dan Inggeris telah moelai pembitjara'an persedia'an persedia'an akan mengatoer conferentie 9 Negeri.

Dipikir, vice-minister oeroesan loear negeri Amerika Hugh Wilson, telah memberi kepastian pada zaakgelastigde-Inggris di Washington, bahwa Amerika-tentoe akan hadlir dalam conferentie itoe jang dalam sedikit hari ini bisa djadi akan dapat ditetapkan diboeka dimana.

Beloem diketahoei, apakah dalam persidangan kabinet Amerika jang dikepalai oleh president Roosevelt telah dapat ditarik pengambilan apa - apa. Lid lid kabinet ini menerangkan, bahwa persidangan speciaal dari Congres Amerikan dan politiek loear negeri berhoeboeng dengan peperangan Tiongkok Japan, telah dibitjarakan dalam persidangan kabinet itoe.

Sementara itoe oemoemnja orang mendoega, berbagai bagai negeri nanti diminta boeat melakoekan pemboycotan oemoem pada Japan.

Balasan Tiongkok.

Shanhai, 8 Oct. (Aneta - Per. Soer. Transocean), Hari ini barisan barisan Tionghoa telah melakoekan lagi penjerangan membalas pada barisan-barisan Japan.

Serangan tentara Tionghoa itoe menoendjoekkan, meskipoen barisan meriam dan pasoekan oedara Japan lebih koeat, tapi kekoeatan bertempoer tentara Tionghoa sedikitpoen tidak berkoerang.

Didaerah oetara dan ditepi selatan soengai Woosung barisan barisan Tionghoa jang ditegoehkan telah menjerang amat sengit pada barisan-barisan Japan, jang baroe ini dengan dibantoe oleh tembakan hebat dari barisan meriamnja telah dapat menjeberang disoengai itoe.

Poen didaerah Chapei telah terbit poela pertempoeran - pertempoeran amat hebat.

Pagi-pagi ini barisan Japan mentjoba mati-matian akan mendoedoeki Noorderstation di Chapei, tapi meskipoen berhasil dapat menghampiri gedoeng station itoe, tapi achirnja mereka terpaksa moendoer kembali, setelah bertempoer sengit.

Didoega, kedoea fihak dapat keroesakan besar.

Attache militair ambassade Japan di Shanghai mengakoei, bahwa penjerangan - penjerangan membalas dari tentara Tionghoa jang dilakoekan begitoe mendadak telah dapat mentjegah tentara Japan madjoe di district itoe dan daerah Lotien-Liuhang.

Kekoeatan tentara darat Japan di district Shanghai ditaksir ada 160.000 orang, beloem terhitoeng pasoekan laoet.

Keterangan Mitsui.

Penglima perang paling besar pada pasoekan-pasoekan Japan di Shanghai, generaal Matsui, hari ini menjiarkan berita baroe; ia menerangkan, bahwa tentara Japan akan menggoenakan seloeroeh kekoeatannja boeat tjoba memetjahkan garis garis perlindoengan Tionghoa. Ia menerangkan djoega, bahwa Japan tidak akan memberi pengampoenan pada siapa-siapa jang mengangkat sendjata melawan padanja. Dalam berita itoe kembali penglima perang itoe berdjandji, bahwa ia akan mengindahkan djiwa dan milik rakjat lain lain negeri.

— Barisan-barisan Japan teroes sampai djaoeh malam menjerang dengan hebatnja kedoedoekan barisan² Tionghoa didaerah Lotien-Liuhang, tapi tidak bisa madjoe.

Disebelah selatan Liuhang barisan Japan telah menetapkan kedoedoekannja disedikit daerah jang baroe ini di rampasnja. 20 orang barisan Japan telah disapoe bersih dengan tembakannja senapang² mesin Tionghoa.

Hoofdkwartier tentara Tionghoa menoedoeh, bahwa pemimpin tentara Japan boeat ketiga kali dari petjahnja perang Shanghai sekarang telah menggoenakan lagi gas beratjoen di district selatan barat Lotien.

Dipastikan, bahwa Japan telah mempergoenakan tjara perang jang lebih kedjam itoe dengan tjoba menoetoepi perboeatannja, jaitoe tjampoer gas beratjoen itoe dengan gas air mata.

Di Chapei barisan Japan sekarang mempergoenakan pelempar - pelempar api boeat membakar barisan Tionghoa jang ada diantara sisa - sisa roemah jang hantjoer bekas tertembak.

Soeng i Moetiara.

Canton, 9 Oct. [Aneta - Pew. Soer. Reuter]. Pagi ini semoea kapal Inggeris dan lain lain kapal, terhitoeng djoega kapal perang „Cicala", sama sekali ada 19 kapal, jang terhoeroeng disoengai Moetiara (Tjoekiang), telah bisa liwat dengan perlahan didekat tempat jang dibendoeng dan sekarang kapal - kapal itoe dalam pelajaran ke Hongkong.

Dipahamkan.

Nanking, 8 Oct. [Aneta - Pew. Soer. Reuter]. Pemimpin - pemimpin pemerintah Tiongkok kemaren repot sekali memahamkan resolutie jang telah diterima baik oleh Volkenbond, demikianpoen keterangan dari ministerie oeroesan loear negeri Amerika Sarikat.

Selain kepoeasan jang telah dinjatakan pada wakil „Reuter" tentang hal Amerika Sarikat menoendjang resolutie Volkenbond itoe seorang jang berbitjara boeat pembesar Tionghoa berkata djoega. Poetoesan jang terang dan jang sedikit terlambat dari sikapnja Amerika dalam hal peperangan Tiongkok Japan memboektikan, bahwa Amerika-Sarikat telah menimbang matang sikapnja dalam soal jang amat penting itoe dan jang mempoenjai kesoedahan jang loeas sekali.

„Sebab sekarang negeri - negeri didoenia telah mentjela penjerangan Japan di Tiongkok sebagai perboeatan jang melanggar verdrag 9 Negeri dan verdrag-Kellog, maka kita harap, biarlah begitoe tjepat sebisanja nanti dilakoekan tindakan - tindakan boeat menghimpoenkan conferentie dari negeri negeri jang menanda tangani verdrag 9 Negeri dan verdrag-Kellogg itoe. Kita jakin, conferentie akan menjoekoepi keinginan dan pengharapan jang djoe djoer dari semoea bangsa jang soeka damai dan akan dapat diambil atoeran atoeran jang langsoeng dan tjotjok boeat membereskan peperangan seka rang dengan tjepat menoeroet azas-azas verdrag 9 Negeri dan verdrag-Kellogg".

Kabar-kabar tentang soearanja koran-koran Italia jang pro - Japan dan „setoedjoe dengan penjerangan Japan di Tiongkok" telah menerbitkan keheranan besar antara pemerintah Tiongkok dan publiek Tionghoa, lebih lagi lantaran beroelang oelang wakil-wakil pemerintah Italia, baik di Nanking, maoepoen di Rome telah memberi kepastian, jang menjatakan persahabatan jang sedjoedjoernja dari Italia pada Tiongkok dan bangsa Tionghoa.

Dalam kalangan-kalangan Tionghoa dinjatakan pengharapan, bahwa kabar² itoe tidak menjatakan sikap bangsa Italia dan pemerintah Italia.

Pemerintah Tiongkok dan bangsa Tionghoa menjatakan kesoekoerannja besar boeat bantoean tabib dan obat-obatan pada Tiongkok goena orang orang jang menjingkirkan diri dari daerah perang dan serdadoe-serdadoe jang loeka, jang saban hari bertambah banjak, teroetama boeat pekerdjaan di London boeat Tiongkok, jaitoe China Campaign.

Orang jang bitjara boeat pembesar Tionghoa itoe menjatakan, meskipoen doenia telah menjatakan kedjemoeannja atas bombardement bombardement dari pasoekan oedara Japan pada kota-kota Tionghoa, tetapi sebenarnja orang-orang di Tiongkok sendiri dan dilain lain negeri tjoema baroe mendengar sadja halnja korban - korban itoe pengroesakan meliwati watas, demikianpoen kesengsaraannja pendoedoek Tionghoa dikota - kota jang terkenal dan dimana ada banjak orang asing, seperti Canton, Hankow, Nanking dan Sanghai, dimana boeat koran - koran lain negeri segera djoega bisa didapat keterangan, sedang kesengsaraan pendoedoek Tionghoa banjak lebih besar lagi dari sebagaimana doenia bisa dapat dengar.

Mesin-mesin terbang Japan sampai sekarang saban hari teroes masih melakoekan bombardement dilimabelas daerah Tiongkok jang terpisah djaoeh satoe dari lain. Banjak dari kota-kota dand oesoen-doesoen jang dibombardeer oleh pasoekan oedara Japan terpisah begitoe djaoeh dioedik - oedik hingga lantaran soekarnja perhoeboengan tjoema didengar samar-samar sadja.

Lebih djaoeh dikota-kota lebih besar dan pelaboehan pelaboehan di Tiongkok mariam mariam penembak mesin terbang tjoekoep banjak dan pendoedoek disitoe djoega terdidik lebih baik boeat mengambil atoeran atoeron akan lindoengi diri, tapi pendoedoek dioedik-oedik Tiongkok, jang bisa djadi beloem pernah dengar tentang hal penjerangan oedara, sama sekali tidak dapat melindoengkan dirinja dari penjerangan amat kedjam dari pasoekan oedara Japan.

Djerman menoenggoe.

— Dari Berlijn dikabarkan oleh „Havas", dalam kalangan² official diboe kota Djerman tetap orang masih mengambil sikap menoenggoe tentang kedjadian kedjadian di Timoer-Djaoeh, jang dipandang dengan perasaan menjesal sekali.

Orang menerangkan djoega, bahwa Djerman jang tidak toeroet menanda tangani verdrag 9 Negeri mempoenjai kepentingan dagang jang besar, baik di Tiongkok, maoepoen di Japan, maka ia menjesal boeat kedjadian-kedjadian sekarang.

Diterangkan, bahwa Djerman tetap setia pada verdrag Kellogg, dimana ia berdjandji akan tidak melakoekan di Timoer - Djaoeh.

Betoel-betoel ?

New York, 8 Oct. (Aneta - Pew. Soer. - Havas). Dalam interview poeteranja Mussolini, Vittorio Mussolini, jang sekarang ada di New York [Amerika Sarikat] memberi keterangan atas pertanjaan tentang keadaan di Ethiopia, sedikitnja dalam tempo 60 tahoen ini Italia tidak akan tjampoer peperangan, baik dimana djoega.

Pindjaman perang.

Shanghai, 8 Oct. (Aneta Pew. Soer. Tr) Menoeroet koran-koran Tionghoa, lebih banjak sekali dari separoh djoemlah 500 millioen dollar dari pindjaman perang Tiongkok telah terdjoeal.

Persarikatan saudagar-saudagar Tionghoa di Shanghai telah membeli soerat hoetang itoe boeat 20 millioen dollar. Lid-lidnja persarikatan itoe akan mengoempoelkan djoemlah oeang itoe dari 10% keoentoengannja.

Bestuur daerah Szechuan telah dapat mengoempoelkan 15 millioen dollar dan akan mengadakan padjak speciaal bagi pendoedoek jang hartawan di daerah itoe padjak mana ditaksir akan bisa dapat 4 millioen dollar goena pindjaman perang itoe.

Soeara di Rome.

— Dari Rome dikawatkan, bahwa dalam kalangan-kalangan jang berkoeasa diiboe kota Italia itoe orang tidak maoe menjatakan pikiran apa-apa atas pemberitaan dari ministerie oeroesan loear negeri Amerika Sarikat tentang Timoer Djaoeh, tapi sikapnja Italia telah terang dari soeatoe toelisan, jang dipandang telah ditoelis oleh Mussolini sendiri dan dimoeat dalam „Popolo d' Italia", sebagaimana telah dikabarkan, demikianpoen dari toelisan Virgilio Gayda, jang membela „pembersihan Japan di Tiongkok", sedang resolutie jang diterima di Geneve dinamakan poetoesan jang meloeloe diambil lantaran kepentingan lahir sadja.

Journalist Gayda menjatakan, bahwa dalam resolutie itoe ditetapkan boeat memberi bantoean langsoeng pada Tiongkok, dan „inilah seroepa sadja dengan tjampoer oeroesan lain negeri dengan djalan langsoeng atau menjimpang, berikoet segala bahaja jang bisa terbit dalam kalangan berbagai bagai bangsa."

Gayda menoelis djoega, bahwa resolutie Geneve itoe membenarkan penjampoerannja Sovjet Rusland di Tiongkok.

„Geneve dengan sengadja tidak poesing keperloeannja bangsa-bangsa", toelis Gayda. „Inilah telah terdjadi dalam halnja Japan sedjak tahoen 1932, dalam halnja Italia, sebegitoe djaoeh mengenai Ethiopia, djoega dalam halnja Djerman jang ingin dapat kembali djadjahan-djadjahannja".

Japan beli besi.

Vancouver, 8 Oct. (Aneta-Pew Soer. Havas). Kabarnja, Japan telah beli 1100 tons besi toea, asal dari pembongkaran kapal - kapal toea dari Canada.

Keterangan Chiang.

Nanking, 8 Oct. (Aneta - Pew. Soer. United Press). Generaal Chiang Khai - sik memberi keterangan begini pada wakil „United Press":

„Pedatonja president Roosevelt dan pembitjaraan ministerie oeroesan loear negeri Amerika Sarikat sebagai pengandjoeran keras pada bangsa Tionghoa, jang sekarang jakin, bahwa Amerika Sarikat tidak begitoe memperdoelikan pertempoeran Tiongkok, jang lagi membela pembersihan Japan, telah dibitjarakan dalam persidangan kabinet itoe.

(Landjoetnja dipagina sebelah)

Boenga Rampai.

RADJA MENTJARIKAN DJODOH.

Dalam perdjalanannja keliling negerinja Radja George di Griekenland djoega mengoendjoengi kota Grewena dan dengan adat kebiasaan baginda disamboet oleh seorang gadis jang membawa karangan boenga. Tatkala karangan boenga itoe soedah dipersembahkan dan baginda berkata kepada burgemeester, masih sadja gadis itoe tinggal berdiri serta menoendjoekkan djarinja kearah tiga ratoes gadis-gadis lainnja jang berbaris ditanah lapang dan berhenti dihadapan radja Griekenland.

„Baginda, — kata gadis itoe, — kita ini semoea telah beroemoer doea poeloeh tahoen, akan tetapi beloem djoega kita mendapat djodoh. Soedikah kiranja baginda mentjarikan orang orang laki bagi kita ?"

Radja Griekenland itoe tertjengang sebentar oleh karena permintaan jang tiada terdoega itoe, akan tetapi baginda berdjandji hendak memikirkan. Dan beberapa hari berselang baginda mengirim doea regiment daripada garnizoen keradjaan ke Grewena. Semoeanja itoe serdadoe-serdadoe jang beloem beristeri !

TERLALOE GEMOEK.

Empat tahoen berselang Rose Freistätter, jang waktoe itoe masih beroemoer 22 tahoen sebagai goeroe disalah satoe roemah sekolah di New York. Tetapi ia ditolak karena ia dengan beratnja 182 pond dianggap terlaloe gemoek. Sekarang sesoedah empat tahoen beroesaha, ia dapat mengoerangi beratnja 60 pond. Kembali ia memadjoekan soerat rekest, akan tetapi masih djoega ditolak, karena beratnja masih kelebihan doea pond. Jang menjedihkan poela jalah bahwa dokter dokter tidak memperkenankan ia mangoerangi beratnja doea pond lagi.

TJARA AMERIKA.

Seboeah bank di Denver (Amerika Sarekat) mempergoenakan atoeran loear biasa bagi langganan²nja jang hendak mengambil oeang, dan tinggal doedoek dalam autonja. Pada pintoe moeka bank itoe terdapat beberapa boedjang jang menerima cheqeu dari langganan² dan segera menoekarkan dengan oeang, sehingga dengan tjara demikian mereka itoe dapat tinggal didalam auto.

---

bela penghidoepan nationaal, seperti orang mengira doeloe, lantaran Amerika Sarikat diam sadja.

„Kalau tindasan doenia sekarang dapat mendjaga lebih baik agar verdrag-verdrag ta' boleh dilanggar, dengan ini djadi tertjiptalah djaman perdamaian boeat mana staatsman² telah bekerdja lama sekali.

Moestahil akan dapat menjangsikan sedikit sadja, kalau negeri - negeri Angelsaksich sadja jang dapat ambil sikap bersama-sama itoe, tapi moestahil boeat menjangsikan, sebab sekarang lain-lain negeri besar djoega akan toeroet pada perdamaian international pada kesoetjian verdrag-verdrag.

Inggeris

Kapal silam „setan".

Ditenggelamkan ?

Londen, 8 Oct. [Aneta Pew. Soer. Transocean]. Officier - officier kapal perang pemboeroe torpedo Inggeris „Basiliek" jang kemaren sampai di Gibraltar menerangkan, bahwa kapal silam jang tidak terkenal, jang beloem lama mentjoba torpedo kapal perang Inggeris itoe telah ditenggelamkan oleh

Congres Nazi di Neurenberg. Julius Streicher memberi salam dan bahagia pada wakil - wakil kaoem fascisten jang sedang mengoendjoengi Congres.

satoe antara bom-bom dari kapal perang Inggeris itoe, djoega ia bisa ditetapkan, dimana kapal silam itoe telah tenggelam.

Derma besar.

Londen, 8 Oct. (Aneta Pew. Soer. Reuter). Lord Nuffiel kembali telah memberi derma besar, jaitoe 300.000 pondsterling pada roemah sakit Radcliffe di Oxford, jang doeloe telah menerima soembangan dari Lord itoe 150.000 pondsterling.

Djoemlah oeang derma jang soedah dikeloearkan oleh Lord Nuffield

LORD NUFFIELD.

sekarang ada sedjoemlah $8^1/_2$ miljoen pondsterling.

Spanjol.

Sekitar perang sebangsa.

Barisan dari mana?

Gibraltar, 8 Oct. (Aneta Pew. Soer. Reuter). Kira-kira 5000 orang barisan jang beloem ketahoean dari negeri mana, siang ini telah sampai di Algeciras (Spanjol), bisa djadi dari Ceuta (gemeetne di provincie Cadiz).

Barisan-barisan itoe diangkoet dengan 4 kapal, jang di iring oleh 4 kapal torpedo jang mengibarkan bendera Nationalist Spanjol.

Soal vrijwilligers.

Londen, 8 Oct. (Aneta Pew. Soer Reuter). Di Londen didapat kabar, bahwa pemerintah Sarikat - Rakjat Spanjol sedia boeat mengeloearkan barisan vrijwilligers asing jang berperang goena pemerintah Sarikat Rakjat Spanjol di Valencia, terhitoeng djoega barisan internationaal, kalau semoea vrijwilligers asing bekerdja goena Nationalist Spanjol dipanggil poelang ke masing² negerinja.

Tidak soeka ke Spanjol.

Parijs, 8 Oct. (Aneta Soer. Hdbl. Havas). Soerat kabar „Voce Degli Italiani", orgaan kaoem anti fascist di Parijs, mengabarkan, bahwa 300 orang militie fascist di Milaan, jang tidak maoe berangkat ke Spanjol, telah ditangkap.

Loepoet.

Valencia, 8 Oct. (Aneta Pew. Soer Reuter). Kantor kabaran „Febus" mengabarkan, bahwa seboeah kapal dagang, didoega kapal api Inggeris „Cervantas" telah dibombardeer kira-kira 8 mijl dari Tarragona oleh mesin terbang Nationalist Spanjol, tapi meleset.

Tjsecho Slowakija

Perkara tjaboel.

Praha, 8 Oct. (Aneta Pew. Soer. Havas). Rutha pembantoenja Henlein, pemimpin partij Duitsch-Sudet dan 13 anggota dari partij ini telah ditangkap oleh politie Tsjech, sebab ditoedoeh melakoekan perboeatan tjaboel, jang melanggar kesopanan.

—Rutha, jang ditangkap lantaran didakwa melakoekan perboeatan tjaboel bisa dikatakan bersama Henlein djadi pendiri partij Duitsch-Sudet di Tsjecho Slowakije. Dalam oesia 40 tahoen ia mendirikan persarikatan rahsia „Kameradschafts Bund", jang lid-lidnja ada pemoeda pemoeda Duitsch-Sudet jang beroemoer 20 tahoen.

Rutha ditangkap Praha, tapi kebanjakan anggota partij Duitsch-Sudet jang ditangkap telah diboenoeh di Reichenberg, kota paling penting dari Sudeten waktoe mereka lagi melakoekan perboeatan itoe.

Penjelidikan katanja memboektikan kesalahan lain-lain pemimpin partijnja Henlein (Duitsch-Sudet).

Penangkapan ini roepanja memang ditjari tjari lantaran pengadoean golongan „Kameradschafts Bund" jang memisahkan diri-dari partijnja Henlein.

Soember Pengetahoean!

Boeat sekolahan dimasa ini banjak boekoe jang ganti dan kita djoeal boekoe baroe, seperti:

Voor Jong Indie	1-4	à ƒ 0,75	Djalan Kebarat M.	1-4	„ ƒ 1.80
idem	1a-4a	„ ƒ 0,75	Joes En Roes		„ ƒ 0,45
idem	5-5a	„ ƒ 0,90	Blinde Atlas Ned. Oost Indie W.J.G. Lettink		„ ƒ 0,30
Ons Eigen Boek	1	„ ƒ 0,70	idem Kaartjes Omg.		
idem	2	„ ƒ 0,55	Ned. en Werelddeelen		„ ƒ 0,35
idem	3-4	„ ƒ 0,70	idem Kaartjes Landen V. Europa		„ ƒ 0,30
	5	„ ƒ 1.—	idem Kaartjes 11 Prov.		
	6	„ ƒ 0,85	V. Ned. en Z. Zee		„ ƒ 0,35
Ned. Taalboek deel 1-2 A & B		„ ƒ 0,75	Kaart en Tekst deel I & II.		
Ned. Taalboek deel 3-6 A & B		„ ƒ 0,80			

Djoeal boekoe-boekoe baroe Romans, Kebathinan d.l.l.

Recept Ilmoe Ketjantikan (Paras Elok)	ƒ 0,30	fr. ƒ 0.02	Kebangkitan Kaoem Poetrie ƒ 0,25 fr. ƒ 0,02
idem Dhaharan Ketela	ƒ 0,25	fr. ƒ 0,02	Kintamani (Roman Bali) ƒ 0,60 fr. ƒ 0,06
Moderne Economie School	ƒ 0,75	fr. ƒ 0,10	Watangan dan Boentaran ƒ 0,30 fr. ƒ 0,02
Almanak 1938 Kolff			Boedi Loehoer ƒ 0,25 fr. ƒ 0,02
Buning Mel. Dj.	ƒ 0,64	fr. ƒ 0,36	Sinar Kartini ƒ 0,30 fr. ƒ 0,02
Pemboekaning Tjipto Roso	ƒ 1,90	fr. ƒ 0,08	Dr. Wahidin ƒ 0.15 fr. ƒ 0,02
Pemboekaning Nalar (Pak Poeh	ƒ 0,70	fr. ƒ 0,10	Flash Gordon ƒ 0,15 fr. ƒ 0,02
			Roso Moerti ƒ 0,50 fr. ƒ 0,02
			Wita Sastra ƒ 1,— fr. ƒ 0,10

Djoeal djoega boekoe² jang 2e hands boeat sekolahan, Romans Inggris, Belanda, Melajoe dsb.

Semoea pesanan boekoe² terseboet haroes diberikoetkan oeangnja. Mendjoealkan Radio toestellen 2e hands. Aanleg antenne, materiaal semoea dari kita. Terima reparatie Radiotoestellen

Prijscourant tida sedia.

Menoenggoe dengan hormat
TOKO „MACHMOED"
Alexanderlaan No. 1 (Blaoeran)
—SOERABAIA.—

AVOND-CURSUS

Opl. v.h. EXAMEN BOEKH. A. Soedah dimoelai pada 1 Oct. '37.

Sekarang masih ada tempat bagi moerid Baroe; penerimaan sampai 15 October 1937.

Keterangan pada:

M. P. WINOTO
Alg. Leider I. V. H.
Baliwerti 3, - Soerabaia.

916

PERGOEROEAN P.B.S.

GENTENGKALI 34 - SOERABAIA.

Masoekkanlah Toean poenja Anak-anak di sekolahan kita, jang didirikan oentoek kita. Goeroe-goeroenja semoea BEVOEGD' FROBELKLASSE; Goeroenja Nona Soeprapti, diploma Frobelond

H. I. S. Hoofd Toean Iskandar, diploma: Ind Hoofdacte. Dibantoe oleh: Nj. A. Saman Acte Eur. Onderw Toean R. Martokoesoemo diploma H. K. S.
Toean M. H. Mashoery diploma Kweekschool.

HUISHOUDSCHOOL: Goeroe-goeroenja: Njonjah Hertoh dan Nona Soemiati, diploma M. H. S.

Diakoei pada besluit v. Dept. O. en E. No. 23486/A 29 Augustus 1935. Keterangan lebih djelas boleh dapat di sekolahan atau Peng. Kempeesstraat 10 — Soerabaja.

DAPATLAH MELIHAT DENGAN TERANG!

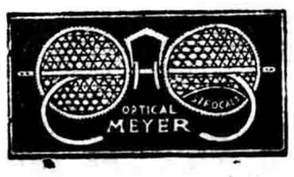
ST. HELENA Tjoekoep beriboe-riboe soerat poedjian. Eere diploma, Bintang mas. Dari AMBTENAAR berpangkat GOUVERMENT antero N.I.

Baroe terima katja mata modern FUL-VUE keloearan EUROPA, paling netjis oekoerannja dan modelnja. Sebeloemnja beli awas kantong. Libatlah barang dan harganja. Tentoe moefakat.

Kita borg mentjoekoepi keperloean Toean: (Chance Crookes) Batoenja boeat menahan Ultra Violette Stralen (Tjahaja mata hari).

Zeiss Punktal. Kryptok (gelas doea djadi satoe) semoeanja dengan garantie. Berdamai di toko.

Boeat djoeal lagi dapat harga rabat.
Pesanan dengan rembours. Tabik dan hormat.



Toean poenja mata koerang terang boeat libat dan toelis? Datanglah St. Helena Optical "MEYER"

IMPORTEUR:
CHEMICALIËN, OPTISCHE SLIJPERIJ, HORLOGERIE
ST. HELENA OPTICAL „MEYER"
OPTOMETRISTS SCIENTIFIC OPTICIËN
Gemblongan 18, - Soerabaya.

Djoega ada sedia Horlodji dari matjam-matjam model St. Helena obat Moedjarab dari segala hal bantoe betoel minta keterangan.
„Dororth" obat mata Dr. Walter U. S. T. Mata merah.
Perih keloear air. Koerang awas.

Kaboer, lamoer. Sekali pakai tanggoeng gram). waras a f 0.50 (175 887 b

KOSTHUIS

Oentoek pemoeda-pemoeda peladjar Sekolahan pertengahan di SOERABAIA dari

Vo. „PERLINDOENGAN PELADJAR"

doeloe di Soeloeng Oost 18 — Sekarang di Princesselaan 54
Telefoon 1628 Z. Soerabaia. — Kostgeld f 15—. Seboelan.

PEMBAJARAN LEBIH DAHOELOE

Permintaan boeat diterima dan keterangan lebih djaoeh boleh didapat dari pengoeroes:

Mr. R. Ng SOEBROTO, Reinierez - boul. No. 19
R. SOEDIRMAN, Derxstraat - No. 8 atau
Dr M. SJAAF, Sumatrastr. No. 11

10

KARETI BORNEO-MA'MOERI

Perdagangan akan madjoe, dan mendjadi lebih madjoe lagi, kalau pasang ADVERTENTIE dalam soerat kabar harian oemoem

„Soeara Kalimantan"

Satoe-satoenja dagblad di Bandjermasin dan Borneo Selatan, serta tersiar loeas diseloeroeh Borneo.

Tanjalah tarief advertentie:

Agent di Soerabaja:
Toean OE ENG LIANG,
Doerenweg 16 Tambaksari
Soerabaja.

Administratie:
Dagblad „SOEARA KALIMANTAN"
Pasar Baroeweg No. 110.
Bandjermasin (Borneo).

Onderlinge Levensverzekering Maatschappij „BOEMI-POETERA"
DJOKJAKARTA.

Pada zaman jang sesoekar ini, tidak sadja orang haroes berkoempoel dalam kepolitiekan, tetapi haroes djoega didalam pereconomian, jang akan besar sekali artinja bagi diri sendiri, Noesa dan Bangsa dihari kemoedian.

Oleh sebab itoe, ambillah sekarang satoe polis dari Maatschappij kita ini. Tarief rendah, atoeran moedah.
Prospectus boleh dapat dengan pertjoema pada Directie atau Agent-agent diseloeroeh Indonesia.

BOEAT DJAWA TIMOER

INSPECTEUR:
R. P. S. Gondokoesoemo, Seroenistraat 42, Soerabaia.

ADJ. INSP.:
R. Soewarno, gebouw de Lux. Oro-oro Dowo 4b., - Malang.

ADJ. INSP. IN OPL.:
R. Rooslan Wongsokoesoemo, Ketandan 19, Soerabaia.

COLPOLTEURS:
Tw. Soekardi c/o Hoofdkantoor Aniem, Soerabaia.
Tw. S. Tjiptoprajitno, Kedoengklinter G. 2 No. 47, Soerabaia.
Tw. Soerat Hardjosoemarto Kp. Tretek, Toeloengagoeng.

29

HADIAH BERHARGA

Bagi abonne jang soeka mempergandakan banjaknja langganan soerat kabar kita.

Bagi abonne's kita jang dapat mentjarikan seorang abonne baroe, akan kita kirimi gratis seboeah boekoe:

(CONGRES INDONESIA RAJA)

jang seharga f 1.—

Silahkan bekerdja! Kirimlah formulier dibawah ini. (porto 2 cent) perdrukwerk.

Saja abonne No. ..... telah beroesaha mentjarikan abonne baroe dan saja minta dikirim 1 boekoe congres Indonesia Raja gratis. Abonne baroe itoe ialah:

Toean _____

Pekerdjaan _____

Tempat _____

Ia sanggoep akan menetapi kewadjibannja

Marilah beramai-ramai mentjari teman pembatja.